RED 红

慈善，首先是一种生活方式
直接把现金发给穷人，才是对他们
最好的帮助
我反对现金资助

CRCF

2015 第四期 / 总 197 期

主办：中国红十字基金会　www.crcf.org.cn

五菱汽车
品质驱动生活

他，一个来自大山的平凡人
看着满山的药材在闭塞的村子里搁置
为家乡通路的念想在他的心里扎上了根
生活并不富裕更不懂技术
为了一条路，他在大山前抡起了大锤
3年，他把家里的积蓄和所有精力交给了这条路
一锤锤，他把质疑和困难敲碎
一年年，他将希望化作康庄大道
他叫"500"，一个为梦想而坚持的
平凡人，一个为希望而执着的大山汉子！
五菱汽车
为坚持喝彩

为坚持喝彩
专业服务 放心托付
上海通用五菱
SGMW
服务热线：400-889-5050 www.sgmw.com.cn

国际红十字与红新月运动

各组成部分共同遵守以下七项基本原则：
人道、公正、中立、独立、志愿服务、统一、普遍

所有红十字与红新月活动均有一个核心目标：
毫无歧视地帮助受难者，从而为世界和平做出贡献

EDITORIAL 卷首语。

请问，这里有上帝卖吗?

一个小男孩捏着一美元，沿街一家一家商店地询问：请问您这儿有上帝卖吗?店主要么说没有，要么嫌他在捣乱，不由分说就把他撵出了店门。

天快黑时，第二十九家商店的店主热情地接待了男孩。

老板是个六十多岁的老头，满头银发，慈眉善目。他笑咪咪地问男孩：告诉我，孩子，你买上帝干嘛?

男孩流着泪告诉老头，他叫邦尼，父母很早就去世了，他是被叔叔帕特鲁普抚养大的。

叔叔是个建筑工人，前不久从鹰架上摔了下来，至今昏迷不醒。医生说，只有上帝才能救他。

邦尼想，上帝一定是种非常奇妙的东西，我把上帝买回来，让叔叔吃了，伤就会好。

老头眼圈湿润了，问：你有多少钱?一美元。孩子，上帝的价格正好是一美元呢！老头从货架上拿了瓶上帝之吻牌饮料给邦尼，说：拿去吧！孩子，你叔叔喝了这瓶上帝，就没事了。

邦尼喜出望外，将饮料抱在怀里，兴冲冲地回到了医院。一进病房，他就开心地叫嚷道：叔叔，我把上帝买回来了，你很快就会好起来!

几天之后，一个由顶尖医学专家组成的医疗小组来到医院，对帕特鲁普进行会诊。

他们采用世界上最先进的医疗技术，终于治好了帕特鲁普的伤。帕特鲁普出院时，看到医疗费账单上那个天文数字，差点吓昏过去。

可院方告诉他，有个老头帮他把钱付清了。那老头是个亿万富翁，从一家跨国公司董事长的位置上退下来后，隐居在本市，开了家杂货店打发时光。那个医疗小组就是老头花重金聘请来的。

帕特鲁激动不已，他立即和邦尼去感谢老头。可是老头已经把杂货店卖掉，出国旅游去了。

后来，帕特鲁普接到一封信，是那老头写来的，信中说：年轻人，您能有邦尼这个侄儿，实在是太幸运了。为了救您，他拿一美元到处购买上帝。感谢上帝，是他挽救了您的生命。但请您一定记住，真正的上帝，是人们的爱心!

bianjibu@crcf.org.cn

07/17

中致社会发展促进中心发布了《乡村幼儿园留守儿童发展支持调研报告》，报告显示，社会组织和志愿者对乡村幼儿园留守儿童的发展支持情况较差。

07/30

国务院会议通过《中华人民共和国反家庭暴力法（草案）》。草案规定根据情节轻重对加害人出具告诫书、给予治安管理处罚或追究刑事责任等，明确了政府、社会组织、自治组织和学校、医疗机构等各方职责，并设立人身安全保护令制度，切实保障家庭成员特别是妇女儿童权益。

08/06

国家卫计委对外发布《关于建立社会组织参与艾滋病防治基金的通知》，明确指出经国务院批准，国家建立社会组织参与艾滋病防治基金。

07/21

南京市首个村级慈善协会在南京高淳固城镇蒋山村成立。

07/23

第三届“中华女性公益慈善典范”颁奖大会在常州举行，来自联合国有关机构代表、国内知名学者、公益机构代表和爱心企业代表，从不同角度阐述了当前女性扶贫创业的重大意义，分享了女性扶贫创业的实践经验。

中国妇女发展基金会在论坛上表示，将着重从三大方面开展女性扶贫创业工作：一是努力在精准化扶贫中实现项目效果最大化；二是充分利用互联网 + 公益，扶持女性创业；三是积极开展女性能力培训，搭建社会支持网络。

08/12

52.8 万残疾人家庭获得无障碍改造，此改造便于残疾人等社会成员自主安全地通行道路、出入相关建筑物、搭乘公共交通工具、交流信息、获得社区服务所进行的建设活动。

08/24

在中国器官获取组织联盟大会暨国际器官捐献论坛上，中国首部《中国器官捐献指南》正式发布。有望通过指南的传播，消除公众对器官捐献的误解与偏见，提高公众对器官捐献的关注和认可。

08/17

中国红基会累计接收定向支援天津滨海新区爆炸事故捐赠物资 358.5 万元，并全部发送至爆炸事故一线，用于伤病人员紧急救治。（截至 8 月 17 日 17 点）

08/21

中国红十字基金会联合北京成龙慈善基金会、上海市青年联合会共同发起“天使之旅－西藏行动”，募集善款 200 万元人民币，用于支持西藏日喀则地区灾后重建，并为西藏儿童福利院、敬老院孤残儿童和孤寡老人量身购置慰问品。

08/25

中央文明办、民政部、教育部、共青团中央联合发布了《关于规范志愿服务记录证明工作的指导意见》，指导意见要求逐步建立志愿服务虚假证明责任追究制度和监督检查制度。

指导委员会：

郭长江　中国红十字会总会党组副书记、中国红十字会副会长、中国红十字基金会理事长
孙硕鹏　中国红十字基金会常务副理事长兼秘书长
刘选国　中国红十字基金会副理事长
王平　中国红十字会总会赈济救护部部长
王世涛　中国红十字会总会直属机关党委副书记、纪委书记
贝晓超　新浪微博副总经理兼社会责任总监
刘小青　中国新闻社副总编辑、中国新闻周刊社社长
刘忠义　家庭期刊集团驻京办主任、中国红十字基金会和谐家庭公益基金管委会委员
刘忠祥　民政部民间组织管理局副局长、中国社会组织促进会秘书长
刘明胜　大连万达集团总裁助理、企业文化部总经理
齐中祥　沃民中国投资有限公司董事长
汤敏　经济学家、国务院参事、友成企业家扶贫基金会常务副理事长
陈龙　蚂蚁金融服务集团战略部首席战略官
李亚鹏　演员、中国红十字基金会嫣然天使基金管委会主任
吴苾雯　中国红十字会总会报刊社社长兼总编辑
沈阳　上汽通用五菱汽车股份有限公司总经理
张旭东　索贝国际机构首席品牌执行官、中国红十字基金会幸福天使基金管委会执行主任
罗飞　广州市合生元生物制品有限公司总经理
金锦萍　北京大学法学院副教授、北京大学非营利组织法研究中心主任
查慧勤　中国红十字会总会筹资与财务部部长
唐春霞　长江商学院校友事务及发展部副主任
徐慧　百胜餐饮集团中国事业部公共事务及政府事务资深总监
董规熔　华夏国际易道研究院秘书长
窦瑞刚　腾讯公益慈善基金会执行秘书长
徐猛　北京市万商天勤律师事务所合伙人、主任
张莉　中国红十字会总会机关党委监察审计室主任、纪委副书记

封面故事：

先心病患儿手术成功的一刻，视为“重生”。高原孩子手术后被呵护在氧气罩里，恒温，供氧，生命得以延续。透明的氧气罩，可以清晰地看到孩子的笑脸，这一刻时间仿佛静止，世界，也在孩子甜甜的微笑中融化。

摄影：付春来

编辑委员会：

王轶凡　刘金兰　李　晶　朱爱晶　傅　阳
周魁庆　孙春苗　高瑞立　张忻忻　牛晓波

主　　编：牛晓波
编辑总监：朱宇辰
摄影总监：付春来（特邀）
英文编辑：杨　苏
编辑助理：张一诺
设计总监：兰　兰
地址：北京东城区东单北大街干面胡同53号
邮编：100010
编读往来：（010）85594822
网址：www.crcf.org.cn
E-mail: bianjibu@crcf.org.cn

印刷：北京协力旁普包装制品有限公司

出版日期：2015年09月20日

CONTENTS

08 RED 益言 | 慈善，首先是一种生活方式

10 RED 益行 | 因为公益，今夜我们在德令哈

与水彩蜡笔粘贴画相伴的夏天
“We are young · 青春在路上”国际公益夏令营侧记

青春在路上 志愿感想

一个丰盛的夏天

闻 · 见 天津爆炸事故需求探访记实

28 RED 益道 | 直接把现金发给穷人，才是对他们最好的帮助

我反对现金资助

36 RED 益影 | 指尖 · 玲珑心

夏风 · 青春燃

62 RED 益人 | 尘封在抗战历史里的外籍援华医生

74 RED 益闻 | 厘清国际人道法渊源和法理的经典之作

Bretagne, 在纽约度过了一个终生难忘的生日

66 RED 专题 | 反法西斯战争与红十字

不能忘却的记忆

跨越国界的旗帜

慈善，首先是一种生活方式

文 | 范正伟

慈善需要的不仅是“富人之力”，更需要“人人之力”。慈善不是少数人做了很多，而是每个人都做哪怕一点点。

这些年来，从陈光标的高调慈善，到成龙的裸捐风波，“慈善”一词变得流行而又敏感。一方面，它似乎更多地成了成功人士的“专利”；另一方面，慈善似乎成为一个独立选项，与生活的其他方面割裂开来，似乎只有捐款捐物才是慈善，似乎只有在特定时空才有慈善。慈善和日常生活成了“两张皮”，甚至慈善与不善之举“并行不悖”，不仅对比强烈，也让人心生感慨。

那么，究竟何为慈善？慈善又该何为？

不可否认，慈善有经济性的一面，比如有“避税”的动因，甚至不排除“广告”的动机。但根本上来讲，慈善的价值更在于伦理性，“怀有仁爱之心谓之慈，广行济困之举谓之善”，慈善是一种基于人性光辉的选择。而这种人性光辉，总是由内而外、由近及远地普照。因此，中国的《孝经》中才说，“不爱其亲，而爱他人者，谓之悖德”；西方的古老谚语才讲，“慈善始于家庭”。从身边的人开始理解慈善，从能做的事开始践行慈善，让慈善成为一种生活方式，这恐怕才是慈善的初衷所在。

将慈善作为一种生活方式，我们才不会周末跑到山区奉献爱心，平时却对身边的同事冷若冰霜；我们才不会一边行贿受贿偷税漏税，一边借慈善来体现社会责任；我们才不会在居高临下的慈善中，随意消费人的感情和自尊。

将慈善作为一种生活方式，我们在做慈善时，才不会滋生道德优越感，陷入施恩求报的烦恼中；才能认识到，慈善并非单纯给予，而是在帮助别人的同时也获得了内心的充盈；才不会把慈善当作一种手段，甚至陷入意识形态的纷争。

将慈善作为一种生活方式，我们才不会“论迹不论心”，将慈善行为异化为物质比拼，单纯以钱财的多寡论英雄；才会在面对炫耀式、作秀式慈善时，有自己的清醒判断；才能在关心别人做什么的同时，更聚焦于自己可以做什么。

生活可以有“诗和远方”，慈善却不该有“灯下黑”。现代慈善的一大特点，就是把慈心善行落实到日常生活当中，使之成为公民的一种爱心表达、一种社会责任、一种生活方式。慈善作为一个人良知良能的体现，其最可贵的价值，不仅在于做了某件大事，更在于它充盈于身边的一件件小事。老弱病残过马路时的“随手一扶”、邻里矛盾纠纷时的“随手一劝”、看见路边垃圾时的“随手一捡”，这些何尝不是慈善？下雨了，你走在路上，陌生人关心你，与你共撑一把雨伞；夜里，前路漆黑，你胆怯不敢前

行，他人为你点一盏灯引路，这些又何尝不是慈善？

有学者指出，基本完成工业化之后的国家，如果能够兴起广泛而持续的慈善运动，整个社会就会实现稳定的转型和提升。近些年来，从网络助学到免费午餐，从爱心义卖到公益书屋，越来越多的“微慈善”，不断丰富着人们对慈善的认知、诠释着“友善”的核心价值观。这种具体而微的慈善，正是慈善的真谛和力量所在——慈善需要的不仅是“富人之力”，更需要“人人之力”；慈善也不是少数人做了很多，而是每个人都做哪怕一点点。而这一切的前提，则是让慈善成为现代公民的内在价值选择，成为我们每一个人的日常生活方式。

| 范正伟：人民日报评论部专栏编辑室主编　本文来源：人民日报

延伸阅读

打碎道德定势，现代慈善应“不卑不亢”

文 | 王可心

慈善不同于正常的商业活动，每笔交易都失去了等价交换的内涵，往往让人联想到“施恩”、“炒作”，总之就是道德的天平在慈善中会暗暗地激荡摇摆。与此相关的情绪也常常会绑在事实前面，“主题先行”。强势者，以精英主义的俯视看慈善。弱势者，往往容易因弱之名，自诩审判的权力。舆论的发端对强弱分明斗争下的泛滥同情也体现着这一点。弱者做慈善，也可能是在兑换着一种“不能为却为之”的道德奖赏。

都自以为获得了道德的垂青，斗争也就加上了一层情绪炮弹。解决这类情绪，还有赖于理解慈善文化的发源内涵。抽象来看，慈善文化扎根于实在的道德基底。西方的基督教把慈善助人的行为理解成敬畏上帝的他律，而中国自古以来的“重义轻利”、“仁者爱人”的思想也在强调一种罪富的倾向。因此，拉回慈善的本质看，慈善行为应该少一些卑微掩饰下的傲慢。

慈善行为的本质是利他的。林肯和他的朋友在讨论利他主义的问题时，他们的马车经过一个泥塘，泥塘中的小猪因为快要被淹死而嚎叫。林肯马上下车营救，而朋友马上判断说这就是利他行为。林肯回答道：“这恰恰是自私的需要啊，我这样做是为了获得心灵的安宁。”是啊，不求“施恩”，不讲“炒作”，现代慈善文化必须发源于相对纯粹的“乐善好施”情怀。由内而外的良心驱动，不卑不亢的评价水位，足以构建起慈善最大的正义，别无他求。

| 作者单位：贵州大学　本文来源：南方都市报

因为公益，今夜我们在德令哈

文 | 刘选国　摄影 | 付春来

今夜我在德令哈，因为公益！

盛夏八月，我带一个先心病儿童筛查救助的队伍来到了青藏高原的海西州。5 日，我们完成格尔木首站的筛查活动后，来到第二站海西州府德令哈市。在德令哈市中医院，在大夫们给患儿们进行检查的间隙，我急不可耐地溜出来，来到马路另一侧的海子诗歌陈列馆，向海子，这位中国当代诗歌最杰出诗人表达我的敬意！

“天使之旅——青海贫困先心病儿童筛查行动”是中国红基会携手郑州市心血管病医院开展的一次先心病患儿筛查和救助行动，青藏高原属儿童先心病高发地区，发病率约高于平原地区三到四个千分点，很多先心病患儿因没有及时发现、或因贫困无法得到及时救治，耽误了最佳治疗时机。“天使之旅”是中国红基会于 2012 年开始发起的一个志愿服务活动，通过与相关合作方及志愿者合作，将医疗救助送达边远贫困地区，为最易受损人群打通人道救助渠道。近年来，已相继在内蒙、西藏、新疆等 11 个省区开展了白血病患儿探访、先心病患儿筛查、救灾赈济等行动。这次青海活动，有郑州市心血管病医院提供资金和医务人员支持，青海红十字会、河南红十字会提供配合，将对海西州、海东州、西宁市七个市区县的患儿进行筛查，并将为 40 个左右的患儿提供免费手术救助。

为青海天使之旅活动添彩的是第 62 届世界小姐全球总冠军于文霞的支持，她亲赴格尔木参与活动，看望先心病患儿，还亲自参与发起资助本次青海先心病患儿的“邀约好友，爱心救心，走进青海”众筹计划，她带头捐款，还邀约好友一起捐款，她的美丽、质朴、亲和、大方，得到了参与活动的患儿、家长及所有参与人员的高度评价。

4 日在格尔木第二人民医院开启的首站筛查，共为 54 名儿童进行检查，查出 39 名孩子患有先心病，其中符合手术救治条件的 9 名。5 日下午在德令哈市中医院开展了第二站筛查，为 20 多名患儿进行了检查，确认了 3 名符合手术条件的患儿。6 日还将赴乌兰县进行筛查，确认符合手术条件的患儿将赴郑州接受手术治疗。公益让我们走进德令哈，这让救助团队的文青们多了些许莫名兴奋。

“姐姐，今夜我在德令哈，这是雨水中一座荒凉的城”，海子的的诗早年让我记住了这个青藏线上的小城，并给我留下草原、戈壁、夜色、荒凉、悲伤的意象，但今天亲临颠覆了我的固有概念。这个海拔 2900 多米的小城，已有近二十万人口，是青海仅次于西宁、格尔木的第三大城市。沿着青藏线东行，一进入德令哈，沿途满目的白杨树林，还有如湖泊般宽广的太阳能发电厂的硅晶板。进入市区，洁净的街道，道路两旁高大的杨树，掩映着四五层的楼房，还有少量十几层的高楼耸立；巴音河碧波荡漾，两岸绿树成荫、花团锦簇，两座装饰精美的大桥将城市两岸沟通。西岸的民族文化中心、博物馆，还有海子诗歌陈列馆让这个城市陡增了文化底蕴。

“德令哈”是蒙古语，意为“金色的世界”。一个城市仅仅因为海子的一首诗就有了知名度，而建起海子诗歌陈列馆展示

海子诗歌陈列馆

了这个城市的文明，让这个小城有了文化的灵魂。据介绍，2012年海子诗歌陈列馆在著名诗人、青海原宣传部长吉狄马加的支持下建成开馆。这是一座建在河滨的传统曲尺形的单层建筑，中式屋顶，正屋展出有海子的代表诗作和相关的资料、图片、研究书籍，屋子的后面连接有两个中式亭子，可以远眺祁连山脉和近处的巴音河，在靠近河边的绿地里有海子纪念碑，还有数十块刻有海子的诗歌及一些怀念、评价海子的诗作碑林。这是一个设计得极有品味的文化公园，徜徉片刻，让你一下子对这个城市增加了爱恋。

傍晚，在结束患儿筛查工作后，我和人民日报摄影部的雷声主任，沿着河滨公园，在美丽的晚霞映照下，再次造访海子诗歌陈列馆。实际上，海子与德令哈有联系的仅仅是那首名为“日记”的诗，“姐姐，今夜我在德令哈，夜色笼罩”，三次提及德令哈这个名字，“草原尽头我两手空空，悲痛时握不住一颗泪滴”，诗人的苍凉、悲伤、孤独的情景描述，有唐代陈子昂“前不见古人，后不见来者，念天地之悠悠，独怆然而涕下”的孤独遗世、独立苍茫的意境，连同其超越时空的爱情呐喊，让这首诗不朽，让海子成为中国当代诗歌的最杰出的悲情叙事者，一代情圣，也从此让这个城市有了忧伤的诗歌情愫。当我们漫步走近陈列馆的河滨，明亮的云空里竟洒下一阵小雨，帮助我们更加真切地感受了“这是雨水中一座荒凉的城”的意境。

看完介绍海子生平的宣传片，我们再一次购买了海子的诗

集，以表示对诗人的景仰，我们还在《海子诗全集》的扉页上相互写上“为了公益，今夜我们在德令哈”的字样，并盖上了陈列馆的纪念章留念。“姐姐，今夜我不关心人类，我只想你”，海子的情感倾诉有一种撕心裂骨的凄美，吟诵起来让我们再次为之动容。海子写下这首著名诗篇后的半年后，就在山海关卧轨自杀，结束了他 25 岁短暂的生命，让我们唏嘘不已；而我们来到德令哈，组织这次天使之旅公益活动，恰恰是“关心人类”，我们组合爱心医院和各方力量，去挽救那些贫困家庭先心病儿童的生命。当然，我们也可以在工作之余想想姐姐，德令哈让我们怀恋青春。参与公益，真的会让你很快乐！

海子的诗有二百多首，除了那首最著名的已列入中学课本的“面朝大海，春暖花开”诗外，也就是“姐姐，今夜我在德令哈”这首诗，让人刻骨铭心，让你泪流满面，让你记忆难忘。他的诗很多都笼罩了一丝宿命的死亡气息，而他又在死亡里追寻一种永恒和不朽，任何对海子这首《日记》的解读都会苍白无力，这里容我再转引这首短诗，一起分享：

姐姐，今夜我在德令哈，夜色笼罩
姐姐，我今夜只有戈壁

草原尽头我两手空空
悲痛时握不住一颗泪滴
姐姐，今夜我在德令哈
这是雨水中一座荒凉的城

除了那些路过的和居住的
德令哈……今夜
这是唯一的，最后的，抒情
这是唯一的，最后的，草原

我把石头还给石头
让胜利的胜利
今夜青稞只属于他自己
一切都在生长
今夜我只有美丽的戈壁　空空
姐姐，今夜我不关心人类，我只想你

2015 年 8 月 5 日夜于德令哈

| 刘选国，中国红十字基金会副理事长

与水彩蜡笔粘贴画相伴的夏天

“*We are young*·青春在路上”国际公益夏令营侧记

文 | 王达　摄影 | 付春来、王达

8 月 14 日下午的民权，天气闷热难耐，来自突尼斯的 Kmar 老师为城关镇小学的孩子们上完最后一堂才艺展示课，送上远赴重洋带到中国的小礼物后，就要随来自世界各国的伙伴们一起离开。她很不舍，孩子们更不愿她离去，大家簇拥在一起，唱歌，跳舞，相互鼓励，在衣服上签名，合影留念。对于 kmar 来说，她或许再也不会回到这座位于中国河南省东部山区里的小县城，但关于这座小城和城关镇小学孩子们的记忆，她将永远珍藏。

Kmar 是“we are young · 青春在路上”国际公益夏令营的一名大学生志愿者。今年夏天，来自波兰、葡萄牙等九个国家的 10 名大学生志愿者和 15 名中方志愿者一起来到河南省商丘市民权县，在城关镇小学开展为期两周的支教活动，与孩子们一起在水彩、蜡笔、粘贴画和歌舞、英语中度过了一个不一样的暑假。

开营前志愿者探访留守儿童家庭并给孩子们送去了礼物

报到日孩子们开心地拿到了志愿者老师们送的小礼物

小城来了国际志愿者

民权是国家级贫困县，位于商丘市西部，毗邻兰考，留守儿童众多。城关镇小学教师柯蓝介绍，该校有 1500 余名学生，一半以上是留守儿童。每逢暑假，这些孩子或被送往父母打工所在城市，或者在家疯玩，老师管不到，家长无暇管，假期活动几乎空白。

一次在郑州举办的公益活动中，中国红基会得知了城关镇小学的情况，决定为学校援建一间活动室，并与 AIESEC 中国携手举办国际公益夏令营，招募来自世界各国的大学生志愿者和中方志愿者一起前往学校开展暑期支教活动。

10 名国际志愿者分别来自波兰、保加利亚、匈牙利、印度尼西亚（两名）、突尼斯、马来西亚、葡萄牙、埃及、乌克兰。志愿者中方领队、北京外国语大学一年级学生雷宇介绍，这些志愿者都是自费来到中国，他们希望给孩子们带来一些英语学习及素质拓展方面的帮助，并借此活动增进对中国的了解。

农村孩子大多英语水平较差，有些甚至等于零。“想在短时间内迅速提升孩子们的英语水平不现实，但希望通过夏令营提升他们学习英语的热情和兴趣。”雷宇说，孩子们学习非常努力，短短几天已经能用简单的英语单词和手势同老师进行交流。最后一天的闭营仪式上，孩子们在才艺展示环节分别用英语作了自我介绍，让围观家长大吃一惊。

支教期间，国际志愿者还对两户留守儿童进行家访。这是一个在国外很少见的特殊群体，此前志愿者们对此并不了解。得知孩子们的父母常年在外打工，一年才能回一两次家，他们感觉非常吃惊。波兰志愿者 Jacub 说，留守儿童的存在反映了中国家庭成员之间的亲密关系，但同时也会给孩子的成长带来伤害。他希望孩子的爷爷奶奶能够很好地照顾他们，但这还是比不上父母跟孩子一起生活。

艰苦并快乐的别样夏末

在民权的生活艰苦而充实。因为条件限制，志愿者居住的旅馆虽然距离学校很近，但没有独立卫生间，有的房间甚至没有空调。但 Jacub 说，相比繁华的北京，他更喜欢民权，“这里很小，人与人之间的距离更近，和他们在一起的感觉很快乐”。此前，他们曾在北京参加了由 AIESEC 举办的为期十天的文化交流活动。

志愿者都是第一次当老师，他们同孩子们的关系更像好友而不是师生。葡萄牙留学生 Ander 蓄着

结营仪式上孩子们拿着自己的作品合影

一脸络腮胡，某天上课，一名孩子突发奇想："老师，我想看看你没有胡子的样子。"Ander 当场没说什么，但当天中午回到旅馆，就对着镜子把下巴刮得清清爽爽，下午上课时引来孩子们一片惊叫。

Ander 还喜欢抽烟，但他从来不在孩子们面前抽烟。一次课后逛街，他夹着一根烟边走边抽，远远地看见学生过来，赶紧将烟掐灭藏在身后。"他很害怕破坏在孩子们心中的形象。"一名志愿者笑着说。

志愿者们的尽职尽责也让学校老师感到叹服。学校办公室主任焦建军回忆说，几天前一次放学，天空忽然下起大雨，许多接孩子的家长被堵在路上，志愿者们一直留在教室等候家长的到来，直至把最后一个孩子送走。

"当时正是吃饭时间，房东做的菜都凉了，但 Jacub 他们还在学校守着孩子。"焦建军说，这件事让他很受震动，"我们的老师以后都应该也做到这一点也做到这一点"。

"他们终有一天会实现理想"

能够与来自世界各国的朋友一起过暑假，城关镇小学的孩子们非常开心，家长也特别欢迎。柯蓝说，夏令营最开始准备开 10 个班，每班 10 人左右，但最后家长们得知后，纷纷找到学校替孩子报名，最后每班扩充到 14 至 15 人。

孩子多了，志愿者们带的教具就不够用。为了避免孩子们受到差别对待，每天放学后，志愿者或留在教室、或在小旅馆挑灯夜战，抽出休息时间制作教具，家住附近的孩子也会赶来帮忙。从最初的新奇、胆怯、不敢靠近，到后来的熟识、天天黏在一起，孩子们和志愿者建立关系只用了短短一两天。

10 岁的小迪（化名），爸爸患脑溢血卧病在床，做了开颅手术，妈妈在新疆打工，一年只能回家一两次，70 多岁的奶奶非但不能颐养天年，还要操持家务照顾小迪和弟弟。家庭的不幸让小迪沉默寡言，非常自闭，在学校也没什么好朋友，童年黯然失色。

得知小迪的家庭情况后，志愿者们自掏腰包购买礼物，前往小迪家中探望奶奶，听他们吐露心声。在学校，志愿者们也特别注意小迪，鼓励他参与各种活动，和小伙伴们一起玩耍。时间久了，小迪也向志愿者们打开了心扉。最后一天，志愿者们就要离开了，小迪在满校园飞奔，和小伙伴们一起找老师签名，曾经自闭、忧郁的少年已一去不返。

志愿者给孩子们带来了快乐暑假，当地居民也给予志愿者以极大的尊重和礼遇：学校老师不时来到志愿者居住的宾馆，送来了自家炒制的豆子；旅馆老板亲手烹制了松软的面包，端给志愿者免费享用；楼下的老爷爷总是微笑着免收早餐款，烧烤摊老板经常给志愿者多加几个菜……

"从突尼斯来到中国民权，是一次非常奇妙的旅行经历。我爱这里的每一个孩子，他们勤奋好学，很有礼貌，祝福他们永远保持这种心态，他们终有一天会实现自己的理想。"kmar 说，这个夏天让自己永远难忘。

| 王达，中国红十字报记者

青春在路上 志愿感想

文 | 曹轶婷　摄影 | 付春来、殷涛

深夜打稿，一想起我的那些可爱的孩子，嘴角边就不自觉漾起一丝温暖的笑意。

不知不觉中，来民权做志愿者的时间已经过去了大半，从之前脑海中想象的不堪的贫穷小村，到实际看到民权县还不错的县城，再到被民权乡亲们淳朴的民风和总是友好的笑容所感动，我想我已经爱上了这个或许并不富裕但却到处洋溢着人文关怀的小镇。

孩子们的梦想贴板

之前也是各种担心这里的环境。人们会不会不友好？条件会不会差到没有自来水的地步？但一天后，我的这些担心都彻底消失了。这里的每个人都总是展示给我们最淳朴的笑脸。小学的老师会时不时的来到我们的宾馆，给我们送刚出锅的自家种的豆子，宾馆的老板会拿出刚出炉的面包让我们吃，楼下卖早点的老爷爷总是把我们放在桌子上的钱塞回我们包里，马路对过的烧烤摊总是多送很多很多菜，甚至路上蹦蹦车司机，知道我们来干什么后，执意不肯告诉我们车费让我们免费搭车。所有的这些都让我们每一个人感觉到温暖和一丝不能在这里待很长时间继续教孩子们的愧疚。

其实，吸引我的不单是这个小镇，我的孩子们更是深深的感动了我。

来这里的目的其实就是为了这些孩子。来这之前，曾经在脑海中想象过无数次孩子们的样子，他们会不会整天瞪着纯真的大眼睛问我各种各样的问题？他们会不会特别调皮？会不会总是毁坏东西？会不会不听我的话？会不会不想学习？带着各种忐忑与期待，就这样开始了我的支教生活。

其实之前也有教书的经验，也因为特别和孩子和得来所以十分自信自己可以顺利度过支教生活，但实际接触后还是碰上了这样或那样的问题。之前是当过老师，但我的学生全是大学生或已经毕业的大人，而且都是外国人，而我教授的内容又是我的专业中文，所以当真正接触这些孩子的时候，还是有些不知所措。刚开始的几天，孩子们太过于内向，不愿意配合我，男生和女生总是隔着好几米远，女生甚至因为调位哭了，过了几天熟悉之后，孩子们又总是吵吵闹闹，仿佛他们脑子中装着整个世界所有的问题，总是一刻不停的围着你问问问。然后小男生们就经常打架，哭哭闹闹。维持纪律是我们每天的必修课，这几天我们每个人的嗓子都是沙哑的。有个同伴开玩笑说，他现在只能唱阿杜的歌了。每天，当我们每个人都筋疲力尽地拖着脚步挪到餐厅后，我们就开始相互吐槽自己班的“熊孩子”，还开玩笑说，这些熊孩子绝对是上天派给我们历练我们的小恶魔。

但吐槽归吐槽，当真正看到孩子们的面孔时，还是从心底涌上来一种幸福感。尤其是当看到他们扬起脖子瞪大眼睛认真听课的表情时，一种混着成就感的幸福打心底漾出。孩子们正当调皮和好奇的年龄，喜欢闹是无法避免的，但他们确实又是十分可爱的。有可能前一分钟你还在因为他们弄得教室

志愿者启发孩子们完成的创意美术作品

乱七八糟纸屑到处都是而生气无奈时，后一分钟他们就会拿出费尽浑身解数才剪出的一个小花，写上你的名字送给你。

每天，我都能收到四五幅画，八九个折纸小爱心和不计其数的小花，都是孩子们送给我的礼物，甚至孩子在别的外国老师那里学做的娃娃，也总是十分兴奋的送给我。孩子们的心纯洁的就像还未落地的雪一样，让你无法不喜欢他们。可能每个孩子都有这样或那样的缺点，但你却总能感动于他们那颗善良纯洁的心。有一件事令我十分印象深刻。我们班有个叫 mark 的小男孩，有点调皮，还特别容易哭，又一次 kmar 在课上展示家乡的时候让每个孩子拿一个椰枣尝尝，他偷偷的多拿了两个，我心想一来小孩子嘴馋，二来这是从来没见过的外国东西，因为想吃，多拿几个就多拿几个，也没太放在心上。但当放学的时候，他的两个也在夏令营上学的姐姐来找他的时候，他却从裤兜里拿出来了小心翼翼藏了一个上午的那两个椰枣。

今天下午的才艺秀更是让我几次双眼湿润。没有音响，只能用话筒来放大所有声音，没有专业设备，只能用手机就着话筒播放背景音乐。声音忽大忽小，伴奏忽有忽无，但孩子们还是各个十分认真，上台表演了只匆匆忙忙准备一个下午的节目。

夏令营只过了一半，我却已经深深的融入了这群孩子，无法想象当离开的日子来临时，我将以怎样的姿态残忍的和他们道别。我不希望当他们生命中的一颗匆忙的流星，划过就消失了，也许多年后他们就会忘记曾经和我们相逢；也不奢求能够在他们心底刻上深深的烙印，并且由此改变一个人。我只希望我们能够给他们一些美好的回忆，打开他们心中通向世界的窗子，并给他们一些美好的回忆，等到多年后他们再忆起我们时，能够微微一笑，说有那么一帮外国人和中国大学生，曾经带我在民权走遍了世界，鼓励我找到打开未来之门的钥匙。

| 曹轶婷，中国红基会志愿者

一个丰盛的夏天

记玉米生命里的二零一五年八月

文 | 张煜敏　摄影 | 付春来

河南民权县国际夏令营的志愿者在和孩子们一起排练闭营仪式上的节目

人类的语言很重要，纵使与感觉会有隔阂，但语言最大的价值莫过于表达自我，还有交流。繁杂的语法多是用来应付庞大的审核体制其中无法逃避的考试的，事实上，感情永远流动，清亮又温暖，足以把一切化繁为简。

有幸成为这个家庭的一员，然后拥有这个夏天所有的故事，觉得真是不可思议。现代社会的奇妙呀，海洋一般浩淼的信息每天以光速产生、传播、扩散，然后在终端产生各种影响。湛蓝天空留下的一尾飞机云，见证我们的凝聚。在大爱面前，国与国之间没有南北发展的差距，没有形形色色的文化迥异。

我遇到印尼的一只 pengpeng。要怎么形容他的神奇呢，越来越觉得他是有伟大的神力的。长我两岁的他，主修心理学，是一位穆斯林，信仰坚定。犹记得第一次所有人相见时，他不紧不慢走在 EP 队伍的最后，我们 say hi，pengpeng 有些拘谨害羞。相熟以后，和他在一起的时候，真的永远都是好天气。当我疲倦无力、拒绝信息的时候，他会给我强大的情绪感染还有心理暗示。他不会讲中文，却聪明独立到能自己买好电话卡、交通卡。我喜欢会自嘲的人，他也从不介意我们开他的玩笑。无论何时，见到街头的陌生人，任何人都会半鞠躬讲不算标准的“你好”，遇到他最爱的小孩，会满脸灿烂，和他们击掌，传染快乐。这是潜移默化中他教给我最大的生活哲学，礼貌、平等、尊重、乐观。和小兔崽子们相处一周，尽管每天为他们操心累到贴床就睡，偶然听到《再见》，可还是会害怕离别。因为故事太多太深刻。

有一天，我们带他们用毛线作画，任由他们拼贴出自由的世界。我喜欢这种原则，思路可以永远开阔，永远不会有局限。奔突的新奇，让他们对这新鲜的一切欣喜迫切，小孩子和大人最大的差别大概就在好奇心和想象力吧。材料有限，他们懂得交换，也学会合作。他们贴出绚烂的彩虹，纯粹的雨滴，也拼出未来的机器人写下“科学家并不是科学与家的组合”，还有我见到过的最可爱的玉米。

毛线于我的印象中，总是与外婆还有温度有关。

打小外婆便给我织各式各样的毛衣，朴素简单但总能抵御冬天刺骨的清寒。直到现在，外婆牌精巧的围巾、毛衣总是能收获满满的赞美，而我最喜欢的还是，我告诉外婆我爱她时，她眼睛里可供我回味一生的柔意。

可下课以后，我们就被这些熊孩子们玩坏了，也不知谁带的头，他们开始用五彩的毛线给pengpeng扎小辫，挂上耳朵当耳饰，后来，他就被缠成了一只来自外太空的木乃伊。就在我哈哈哈笑抽的时候，我也被招待得满脸的毛线，不久感觉头上开始生长枝桠。我见不到自己的模样，我们俩就这样放心地任由孩子们摆弄。他们拉我们走到户外，骄傲地展示自己的成果——我松散的发髻上插满新鲜的树枝，还有盛放的四瓣花，我曾经梦到过的，从森林里走出来的样子。孩子们和我们没有距离，他们在用心地装扮我们，用他们觉得最热忱、最特别的方式，太珍贵。每当我囿于城市烦恼的时候，我总是想睡倒在草地上，满肺的清新，眼睛里有北斗七星。中国正在经历不可逆转的城市化进程，其实我们都一样，城市都面临着各种环境问题，也许小一些的地方会牺牲更多，情况更为严峻。

有一天，孩子们参加了三节选修课。他们迈着成长中有力的双腿奔向不同的环境，去体验不一样的交流。亦有窝心的崽，讲只想赖在我们的身边。也就是这一天，我失态了。第一节，几只生性好动的崽去到别班，甚至惹怒了其他老师。10班是一家人，所以我们荣辱与共。我在第二节课伊始得知，开始心不在焉。Pengpeng尝试使我安定，我能感觉到他其实和我一样担心。下课，孩子们回来看我们，我有些激动询问事情经过，pengpeng看着我的眼睛，一次次重复，不要生气，这没有关系。霎时，百感交集的撞击，呼吸不听话，心跳不听话，眼泪不听话。我有一点点失望，因为他们没有表现得得体，我还有一点点憋屈，因为他们都还是小孩子，而每个人都会有自己的秉性，我也有一点点感动，pengpeng的举动让我想起来护犊子的爸爸，包容或许真的是建立在爱的基础上的。Pengpeng带小朋友一起去道了歉，回来以后就是换了一个人，他低垂着头喃喃：知道自己错了，一定会改。许是我失了态，他也眼圈红红。Pengpeng也悄悄红了眼睛，久久地抱他，告诉他真的没有关系。但是他却好像再也回不去原来无所畏惧的模样了。就这样吧，我们也还是孩子，没关系，我们在一起，我们可以一起长大。

大概这就是成长的过程和代价吧。我也曾经渴望桀骜、不羁、自由，总会有些令人容易转了性的事情发生，然后慢慢改变你和这个世界相处的态度。我也一直困惑，这样是好还是还是坏呢？

有一天，我们邀请父母来参加我们的节日。家长们殷切地向我们询问孩子们在营中的表现，他们呼我为“老师”。想起小时候，我觉得老师威风凛凛能组织管理好所有的小朋友牛逼哄哄，甚至能吃掉所有余下的冰淇淋幸福无比。长大以后，父母也偏爱我能从事这样一种有规律的职业，但是我却开始抵触这样的稳定。可现在兔崽子们又让我对园丁敬崇不已。

我们围坐于地，抱着吉他，歌唱《童年》，演奏着来自生活中的创意打击乐器——纸箱、金属、水瓶、桌椅、碗勺、树枝……pengpeng和孩子们不断给我打开新的思路，带来新的灵感。诚然，条件简陋，干净悠然的歌声却响彻不大的校园，挂于松针叶尖，钻进天空柔绵的云朵。

下雨了，我坐在水上给你们写信。我们一起聊成长的烦恼，我们想成为更好的自己，我们一起向更广阔的世界说Hi，我们的青春在路上！

还有就是，无论如何，愿你平安幸福。

| 张煜敏，中国红基会志愿者

闻·见

天津爆炸事故需求探访记实

文 | 李嘉琪

朋友圈散发出来的灾难气味

8 月 13 日凌晨，朋友圈被一组火光冲天的视频和照片重度刷屏，配字诸如“天津爆炸”、“滨海新区大爆炸”。本以为会像其他安全事故一般，受伤人数在两位数以内。清晨醒来看到微信群中各种信息提醒，猛地意识到事情可能严重了。

很快，央视和各大媒体都传出了天津滨海新区爆炸事故的信息——天津港一危险品仓库发生爆炸，爆炸力度相当于多吨 TNT 炸药，爆炸时产生了网友视频中拍摄到的那朵“蘑菇云”，爆炸损毁程度可想而知却又无法预知。穿梭在不同的微信群，看

安置点门口依然有在坚守的志愿者队伍

到不少人自发地组织车队，带着食物和饮用水赶往塘沽，还看到各种有关需求的信息发出后不久就更新为需求已得到满足。前方情况到底如何，有多少人受到影响，还需要我们做什么，怎么做?

协调医疗耗材——以理性参与为着力点

铺天盖地的信息虽然混杂，但已能基本明了爆炸事故的概况。不同于以往地震、水灾等自然灾害，公益行业并未表现出以往的活跃性，这也正说明一点——此次事故性灾难与以往有明显不同，更为复杂，更需专业!

红基会的工作人员紧急向身居一线的天津市红会、滨海新区红会了解情况，并通过各种渠道搜集事故爆发后产生的紧急需求。由于伤员激增，几家收治病人较多的医院医疗耗材消耗十分迅速，亟待补充。在确定这一需求后，同事们积极做好纽带和桥梁，与合作伙伴、爱心企业互动需求并得到大力支持。随后，强生（中国）、美敦力（Medtronic）、德国贝朗医疗、飞利浦（中国）、金赛药业、阿斯利康等多家大型跨国医药企业陆续通过中国红基会向医院提供急需的药品、医疗器械。与此同时，中国红十字基金会银行账号陆续收到爱心人士为天津爆炸事故捐助的善款。了解到企业和爱心人士对爆炸事故影响区的持续善意，红基会随后开通了捐赠渠道。作为一个专业机构，对于不同于以往任何一次灾害救援的介入，行动如履薄冰、忐忑不安——一定要了解真实细致的需求，让每一分钱都花在刀刃上，以需求为行动核心关注点。

实地走访——用理性回应人道

外围初探——企业走访

8 月 18 日，开往天津的城际列车驶入廊坊附近时，天空便开始下起雨来。看着越来越大的雨水，我们心里首要想的还不是任务，而是这场大雨是否会像网络传闻的那样造成严重的次生灾害，进而导致受损人群持续扩大。怀揣着忐忑走出火车站却发现，除了零星戴口罩的行人，大家依然在正常地忙碌、转悠、营生，之前的些许忐忑已舒缓近无。

我们走访的第一处便是仓库距离爆炸点不远的国际货运公司，同时也是一家爱心企业——天津松昌国际货运有限公司，于今年 5 月通过中国红十字基金会在四川雅安援建 2 个“博爱家园”项目，帮助当地农村社区提升防灾减灾能力。这次爆炸事故中，他们的仓库也蒙受了损失，一名员工的家属至今失联。公司刘劲松董事长第一时间指示关注是否有员工和家属受伤，同时做好紧急预案，保障客户权益。同时，公司积极组织自救互救，组成志愿者队伍加入救援力量。他们以一种当事人的身份展示了事故的严重性，同时也彰显着最质朴的责任精神。

爱心企业捐赠的急救转运呼吸机

企业产品经理调试并指导医生使用急救转运呼吸机

抵达塘沽——安置点探查

前往塘沽的途中，脑子腾出一片空白，像“扎根理论”那样不做任何假设，做好认真观察、“学习”的准备，了解情况，掌握需求。开车师傅告诉我们，现在的塘沽比较冷清，车辆也比以前少了不少。望向窗外，刚刚下过雨的部分地段积水在车辆驶过后激起一串串白，正如网络上记者发回的爆炸区首次落雨的图片。

安置点门口，一只有组织的戴着口罩的志愿者队伍和几辆爱心志愿车辆还在执勤。进入安置点，看到操场上的帐篷也被陆续拆除，旁边的大房子里，堆满了包括瓶装水、被子、毛巾、面包等在内的生活物资，由四五个着蓝色衣服的志愿者在值班看守。同行的工作人员告诉我，教学楼里还有一个同样的物资仓库，方便取用，所以物资保障比较充裕。

走进教学楼，第一个房间设为医务室，门口的课桌上放着民政部门的安置通知，标明了取餐和车票免费领取等安置事宜。里面正在问诊的工作人员随后告诉我们，安置点的医药物品能够满足需求，安置居民在陆续扩充，需求量也在减少，每天会由工作人员了解记录每个安置人员的最新情况。

医务室的隔壁教室就是生活区域了，每个房间里放着几张床，里面还有几个人在收拾东西，他们胸前都有一个唯一编号的红色吊牌。小心翼翼地跟他们聊天，了解到他们大部分是外地人来津务工人员。事故发生后的前几天，安置人员还比较多，现在正在陆续撤离——在市内有亲戚的已经去投奔亲戚，外地的大部分领了车票返乡，剩下的部分在等通知，看什么时候能够复工，有的还在观望是继续留津或是返乡。连续走了几个房间，大家的状态几乎是一样的，吃穿住等需求都能满足，剩下的就是等通知或等安排。仔细观察安置房间的配置，每个人的脸盆都放在窗台上，牙刷牙膏和香皂等用品都各自收了起来，吊在屋顶的风扇不停的转，虽然简陋，倒也齐全。临近中午时分，走廊里的广播响起，播报中午集中领餐地点更改通知和夏季常发疾病预

爱心人士捐赠的 30 架平车和 30 辆轮椅已经送至医院

防通知。

从行业标准“环球计划”的角度出发，这次安置区设在学校，除先天优势外，管理已比较专业且齐全。鉴于历次灾害救援，政府安置工作已越来越专业化，我想公益组织要做的，恐怕也需要更高效、更专业的补充。

五中心医院——伤员和家属

了解过安置点的情况，和同事一行便来到收治伤员比较多的一家医院——天津市第五中心医院。根据科室特长，第五中心医院收治了比较多的外伤类病人，外伤多来自于玻璃划伤和外部伤害，目前都在恢复，有的已经出院；烧伤类病患除 ICU 还有三名烧伤重症患者外，大部分已转移至武警医院。

下午四点，我们跟随家属队伍一起到了病房。受伤人员被安排到不同的房间，床头和病房门口均有一个红色爱心标识。我们见到的第一个病患被爆炸震飞的玻璃碎片划伤，伤口不分规则的分布全身各处，或深或浅，有的已经结痂。另一名患者腰部扎着束腰器具躺在床上，言语不多，时不时跟亲人说一两句。病人和家属告诉我们在医院的治疗费用和生活目前都有人安排，生活暂时没有问题，只是以后……。是的，“以后的生活”似乎成了不能言及之痛，他们几乎表情一致的在诉说着对于灾难的无辜。

对于医院，医生表示医疗秩序恢复尚需时日。爆炸事故发生后，医院接受的伤员大量增加，医疗器械使用较为紧张。先期的缺口由于中国红十字基金会以及爱心企业的捐赠得到及时补足，呼吸机、烧伤专用药品、平车、轮椅等快速到位并被随即应用到伤员救治当中。然而，医疗器械随着收治伤员的情况变化而不断的出现情况。在医疗资源统筹管理后，减少了很多捐赠个人和企业的重复沟通，实现了资源的有效利用，但对于缺口仍需要一定的资源对接动作。此外，由于大量伤员家中都因爆炸事故出现了不同程度的损坏，家属们都在等待解决方案的出台，因此也存在即使康复也会延缓出院的病人。如此下去，医疗资源无法满足其他社会病患的治疗需求，医疗秩序恢复需要时日。

医院接待处还留有爱心人士捐赠的生活用品

安置点因爆炸事故而受损的窗户

组织行动——天津市红会

医院之行结束，便如约与在塘沽组织工作的市红会工作人员碰头。在回市的路上，工作人员详细向我们介绍了前期物资发放和当下统筹工作的开展情况。事故爆炸发生后，天津市红会紧急调运了帐篷和救援物资到安置点，并分发了由中国红十字会总会调拨的家庭包。后由于志愿者各自行动分散、物资堆积占用道路等实际问题，天津市对于整个安置管理和包含医疗药品、器械在内的物资进行统筹。市红会作为统筹管理一员，一直不断的与整个安置工作做积极配合。在谈及物资捐赠使用方面，市红会的负责人谈及了成立专项基金，用于在执行救援任务中牺牲或受伤的救援人员家属安抚、子女教育等方向的帮扶意向，具体将根据实际需求进行确定，对此也将同中国红十字基金会继续保持联系。协作行动，这将是各方需要的！

心灵公益，任重而道远

在天津市，我们还拜访了一个特殊的人——南开大学的蒋建荣老师。她在这次爆炸事故发生后，组织培训了两支心理帮扶团队进入爆炸事故安置区。从心理救援团队反馈的情况来看，一如他们对于心理周期的预判——心理救援在安置点相对于其他需求预冷，而救援官兵战士、护理人员需求确是迫切。按她所讲，在此次事故中受伤、死亡或失联的家属的心理干预，将随着所有现场发现伤亡人员名单的确定慢慢凸显出来，预计在两个月乃至更长远的时间里需要干预，需要持续支持。

这次发生在城市的事故性灾害，呈现了不同于以往自然灾害救援的特点和需求。城市社区的经济能力注定了更高的应灾能力——强劲的物资保障能力； 社会组织的快速反应力； 社会力量广泛的参与力。与此同时，城市社区救援介入时意味着有待满足的需求层次更高、更细、更丰富，如信息的快速获得、安置方案的快速出台……城市救援需要我们做什么与我们能做什么之间，恐怕要基于此次走访的基础上，联动政府政策，深入思考。

| 李嘉琪，中国红基会救灾赈济项目中心项目专员

直接把现金发给穷人 才是对他们最好的帮助

翻译 | 胡斯羽

提起如何帮助穷人，总会有人说“授人以鱼不如授人以渔”，认为直接将钱物给穷人，不仅不能为穷人的生活带来根本的改善，摆脱贫困，反而会令其变得懒惰，过于依赖外界的帮助，所以还不如帮他们掌握一技之长以谋生。但真的是这样吗？不过细究起来，我们会发现上述推断其实是一种偏见，包含着对穷人的不信任和赤裸裸的歧视。

事实上，一直都有经济学家坚持认为直接发现金到穷人手里，让穷人自己决定把钱花在哪里，才是最有效的扶贫方式。慈善组织 GiveDirectly 便推崇这样的少数派观点并付诸实践，以良好的成效获得多方好评。最近，该组织甚至得到了 Facebook 联合创始人 Dustin Moskovitz 夫妇的青睐，获捐 2500 万美元。

Facebook 联合创始人 Dustin Moskovitz 和妻子 Cari Tuna 创立的基金会 Good Ventures 于 8 月 3 日宣布，他们要捐助慈善机构 GiveDirectly 2500 万美元，其中 1600 万美元到 1900 万美元会以每人 1000 美元的形式直接汇给肯尼亚和乌干达最贫困的救助对象。

剩余的那部分钱则会用于做宣传和众筹——他们希望如果直接给钱的救助方式能被认可，会有更多的富裕群体这么去做。

为什么要提倡现金直接救助的方式？

因为这可能是最有效的打击贫困的方式了，并且效果良好。有很多研究都表明直接的现金救助能够增加消费，鼓励购买必要的家庭资产 (例如铁质屋顶)，激励更多的人开始工作、增加家庭收入，而且并不会导致烟酒上花销的增加。

相比，在政府、NGO 和世界银行对非洲国家和地区的外援中，诸如旋转木马抽水泵 Playpump (美国前第一夫人劳拉布什倡导，用孩子在玩耍中产生的动力来抽地下水。事实结果是孩子们每天要连续干很长时间的苦力) 这样的糟糕点子却一直层出不穷。

Facebook 和 Asana 协同工作平台的联合创始人 Dustin Moskovitz 和妻子 Cari Tuna

GiveDirectly 通过 M-PESA 移动支付系统给救援对象转账

这一需求把握上具有严重缺陷的产品是如何获得广泛采用的呢？当地人的一句抱怨说明了一切：“在 Playpump 安装前，没有任何人前来询问我们的意见，我们没能对安装的水泵类型有任何选择的机会。”Playpump 的安装方式是：一队西方志愿者的车队浩浩荡荡开进村庄，在村民们的诧异下，将旧的水泵拆除换上 Playpump，之后才向村民们解释说这一设备有什么样的好处。

肯尼亚难民营中的妇女儿童

42 岁的 George 是 GiveDirectly 在肯尼亚西部的受助者之一。他用现金援助盖起了这幢房子

其次，现金汇款的弹性最大。虽然以往的一些救助手段也很重要——例如在疟疾肆虐的区域分发带有杀虫剂的蚊帐，或者分发驱虫丸——但这样的需求总有会被完全满足的那一天。相比，1000 美元的救助款则可以被自由花在最需要的地方。

现金的优点和弊端

不可否认，稳定和值得信赖的国家体系、行之有效的出口策略都是帮助一个国家真正脱离贫困的重要因素。但是现金救助同样也具有里程碑似的意义。以往国际援助的逻辑是“只要援助比什么都不做强，就应该去做”。但仔细想想这个门槛真的很低。GiveDirectly 的创始人 Paul Niehaus 和经济学家 Chris Blattman 则多问了一句“这个救援项目的效果真的会比把项目经费直接交给穷人好吗？”如果没有，那为什么不直接进行现金救助呢？

在有些情况下，开展援助项目的理由是充分的——直接分发蚊帐和用现金购买蚊帐相比就是划算的。但有很多救援项目都经不起这样的比较。

1000 美元的救助款也许对于富裕的赞助者来说意义有限，但是却是乌干达人均国内生产总值的 2 倍，也是很多人收入的两倍还多，这会非常直接和深刻地改变受助者的生活。

只有关于贫困的知识才能改变贫困社会

总的来说，除非你确实对受助者的需求有深刻的了解，否则现金援助才是对他们最好的帮助——有很多援助项目正是因为不了解贫穷人民的需求才失败了。大部分美国国际发展署和世界银行的高级决策者都没有体会过最贫困地区人民的生活。他们不知道每天花销不到 2 美元的人们到底需要什么——一件蚊帐？铁质屋顶？接受教育？还是买一头牛？

只有穷人自己才知道他们最需要什么。但是和他们最重要的需求相比，蚊帐和驱虫丸可能就没那么重要了。

正如世界银行经济学家 Jishnu Das 曾经说的，直接给钱的方式到底好不好，“好”或者“不好”都不能以我们的评判标准来，我们不应该为那些从未谋面、也不了解的贫困家庭作决定。

所以，还是把钱留给他们自己支配吧。

| 来源：界面新闻　翻译：胡斯羽

我反对现金资助

文 | 徐博闻

做了好事，却很痛苦

我一直不支持个体对个体的资助行为，甚至不支持大部分的现金资助方式。如果非要做，也应该以机构的名义出发，我赞同机构名下的资金自助方式。这种点对点模式的可持续性太差，虽然可以直接满足出资人的公益需求，却会带来无穷的后患。最重要的一点就是，从天而降的现金，难免会拨动一个人内心的“贪婪”，尤其是对缺钱的受助人而言。如果铺展开来，后果不堪设想。

抛开公益不谈，你借钱给一个人一百次，第一百零一次的时候没有借给他，你猜他是恨你的可能多些，还是理解你的可能多些？他多半记不住前一百次的好，只会记住你这一次的“吝啬”。对于被资助者而言，他自己的“苦难”，则成为了向你伸手索取最正当的理由，让人不知所措，无法拒绝。

很多人遭遇的窘境，是个体资助者之间常见的情况。我见过凭着一腔热血，开了个留守儿童学校，十年间倾家荡产，单纯靠着卖悲情故事，剥削志愿者的爱心，进行完全无偿服务，进也不是，退也不是的项目创始人。请各位原谅，我赞赏这种爱心，却无法赞同你的行为。这样的公益模式，只能是饮鸩止渴。

我建议这种点对点捐助的人，如果遇到困难，马上将困难移交基金会后，立刻退出，断绝一切联系。不需要有什么道德包袱，你已经做的足够多了，再多做一点，都是害人，不是助人。除非，你决定对这个孩子的医疗费用，全都自己掏腰包。面对这种情况，就更不要再用同情心去绑架身边的朋友。

艾滋孤儿独自生活

应该怎么施以援手

我说反对现金资助的原因，简而言之就是一句话，“授人以鱼，不如授人以渔”。

当然，疾病的紧急救济或许是个例外，但这不也不应该以个人的名义进行。不妨把钱捐给基金会，再由基金会去分配。这样在帮助别人的同时，可以避免很多麻烦。在这里，主要说说其他类型的项目。

我们的榕树根公益项目在云南边陲，德宏州芒市与瑞丽市中间的山上，专攻景颇族文化保护和儿童教育。当地是毒品重灾区，8% 的孩子是艾滋孤儿，这个数字不包括单亲家庭和留守儿童。贫穷、毒品、艾滋病充斥的地区，死亡时刻在身边发生，一个学期，就知道班上哪个孩子的父亲去世了，毕业不到一年的哪个孩子骑摩托摔死了。生活在这种环境中，有一万个理由同情心泛滥。如果，我们只是简单的把捐助人的钱，平均发给每一户，倒是省了不少事情，那又有什么用处呢?

长期的贫穷，让很多人把积弱的矛头指向民族传统，认为民族传统是糟粕，要打破，导致景颇文化的消亡逐步加速。景颇族的母语是景颇话，在汉语主导的升学考试中，其实是在用第二语言和外部竞争。生活中的不幸，考试中成绩不理想，也让孩子们在一次次的考试中倍受打击，丧失自信。一个高中升学率几乎 0% 的地区，谈让孩子普遍接受高等教育是不现实的，提升学习成绩也不是主要目的。最近期的目标，就是让孩子可以一生远离毒品，过上正常人的生活。堕落的原因，不但是因为贫穷，而是自我认同的缺失。打心眼里，就不信自己能成功，那怎么可能成功呢。为了解决这个问题，在项目活动的设计的每一个环节，我们都把建立“自信”和“民族认同”的思想贯穿始终。

外界捐助的资金，我们用来修建活动中心，购买活动材料，利用自然教育、艺术课、表演课，包括举办城里娃与山里娃共度假期的夏令营等手段，帮助当地学龄儿童认识自己擅长的领域与优势，建立学习兴趣。外界捐来的书籍、文具等，我们不直

接发放给当地学生，而是建立图书馆、书画室，建立借阅制度，在志愿者的引导下带领孩子学习使用。在方方面面，都在主动避免直接资助的情况产生。做互助者，不做施舍人。

我不敢说这样做就一定是对的，但我们也在尝试寻找一个可以在落后地区，取得最好效果的，可复制的新模式。全国各地的其他项目，也都在一起做着同样的尝试。每隔一段时间，会有一些交流活动，分享经验。着眼于未来，我们能做的也只有坚持做下去，总会越来越好。

面对弱势群体，更不能只图眼前利益。帮助当地“富裕”起来，并不能解决所有问题。在一个地区，公益项目作为一种“侵入者”，执行的每一个举动，都可能产生不可估量的后果。所以在做公益的时候，一定要慎之又慎。如果只有一腔热血，难免抱着好心，却做了坏事。

为什么要做公益

穷则独善其身，达则兼济天下。若你现在没时间、没金钱、没资源，还想为公益事业做些贡献，你可以给一些 NGO、基金会捐钱，可以在微博上转发，可以给知乎上与公益相关的点个赞，都已经是为公益事业尽力了。我相信，与人为善，助人为乐，是写进人性深处的东西。

咱们现实点说，可以把 NGO 理解为提供公益服务的提供商，而捐赠人则是希望购买公益服务，满足自己奉献心的消费者。这样的消费关系，也构成公益行为。尽管行善从来都不是为了回报，更不是什么伟大困难的事情，但依在下所见，任何一个小行为都可以构成“善举”，是人生之必行之事。这种大多数人都会做的，广义的公益，不需要任何理由。

如果你有时间、有金钱、有资源，满怀一腔热血回报社会，决定亲身投入公益事业之中，以公益为自己职业生涯的一部分。请务必读一读，我下面说的事情。

决定从事公益事业，就必须接受他带来的一切好、坏反馈。社会对公益人的不理解，甚至受助者的质疑，媒体的各种质疑，自身的各种运营危机和退出行业时的道德包袱，你选择了公益，就选择了他的全部。这种压力，不是凭着一腔热血就能扛得住的。

相爱容易，相处很难。有时，你对一件事的感情越浓烈冲动，结果反而越坏。但如果能不被感情左右，稍稍冷静一点，结果还会好一些。对公益事业也一样，一个盲目的，不顾一切的公益人，想做好一件事情，实在是非常困难。满怀好意，却无法进行下去，这种“无力感”无疑是非常挫败的，令人沮丧。

那么，面对这么多的麻烦、失败、挫折、误解甚至侮辱，您怕是会反问自己，既然如此好人

选择了公益，就选择了他的全部。社会对公益人的不理解，甚至受助者的质疑，媒体的各种质疑，自身的各种运营危机和退出行业时的道德包袱。

> 生活中的任何事情，都不会仅仅因为你的出发点是好的，就有超脱于自然规律之外的例外。在你下一次感到自己“肩负重任”的时候，请停下来思考，怎么样才是自己能提供的，最大的帮助。

没好报，为什么还要做公益？

答案非常简单，因为，我只是把公益，当作一项普通的事业来做。

就算你这个事情再善良，做会计，搞金融，做买卖，不一样要遭遇麻烦、失败、挫折、误解甚至侮辱吗？那为什么没有人问，我们为什么要做会计、搞金融、做买卖呢？您，又是为什么选择了现在从事的职业呢？

对公益也是一样，你做的事情，当然是一件好事，但也和世界上万千件大大小小的事情一样，逃不开外界的质疑与自己的困惑。之所以会痛苦，不是公益事业错了，而是你对公益的理解错了。生活中的任何事情，都不会仅仅因为你的出发点是好的，就有超脱于自然规律之外的例外。在你下一次感到自己“肩负重任”的时候，请停下来思考，怎么样才是自己能提供的，最大的帮助。我的话说得难听，但希望你能理解。

这个逻辑，在一切事上都适用。无论你在做一件多好的事情，都应该平静接受对这件事一切的欺骗、依赖、质疑、刁难、批判、赞同、吹捧，这是做事之后，未必天经地义，却无可避免的事情。不会因为你在做公益，而例外。

当我的能力、资源以及对未来的规划，都最适合做公益，并且有信心做好的时候，自然就会去做公益。这是一件自然而然的事情，我认为公益事业带给我的成就感，超乎其他事业，并且考虑清楚了从事公益事业之后，可能带来的一切后果。那做公益，就成了理所应当的事情。和其他人跳槽、换公司、找工作的理由，没有多少的差别。

当然，公益事业的从业者，对于“收获”二字的定义，还是与其他职业有所不同的。至少，他不可能给你带来多丰富的物质收入，这种“收获”更多是精神上的。

所谓的公益，就是在一个地方，做一件自己认为正确的事情。人，终归要有些追求，终归有个当好人的愿望。这种自我认同感，恐怕是一个公益从业者，最大的私心所在。

为什么做公益？

可能是为了一个信念，可能是为了找到最适合发挥自己才能的土壤，可能是因为对一片土地独特的情怀，可能是为了帮助别人。有无数种理由，都可以成为做公益的原因。它很简单，很单纯，就像做每一个职业的选择一样。也正是因此，才可以保持理智，用科学的方法做公益，而不是满怀一腔热血大干一场之后抬屁股走人。

回到我个人，景颇山在我最潦倒的时候给我安慰，我这辈子都和景颇族结下了解不开的缘分。我的能力，可以帮景颇山的乡亲们做点事情，让我感到非常快乐。并且，我坚信自己做的事情，是正确的好事。

这就构成了我，做公益的所有理由，并且会支持我一直在这条路上走下去。

做公益，一定会有自己的理由。而且，做公益，也是一定需要专业的态度，才能做好的。

PANTUM 奔图

人道 博爱 奉献

每购买一台奔图打印机，即向“天使爱心基金”注入一份爱心

2007年，公司在中国红十字基金会名下创立了“天使爱心基金”，用于长期救助白血病儿童。奔图每年定期向中国红十字基金会“天使爱心基金”注入善款。

扫描就是快

22页/分钟，速度是传统四合一的2.5倍以上

M6600 四合一打印机震撼上市

7.8秒	22页/分钟	600MHz	1键	35页	650页
首页输出时间	打印、扫描、复印网速	处理器	身份证、票据复印	自动输纸器	传真内存

扫一扫
关注奔图微信
获取更多优惠

立即登陆
www.pantum.com
了解更多详情

立即咨询
400-060-1888
了解更多产品

指尖·玲珑心

摄影 | 付春来

中国红十字基金会开启“天使之旅——青海贫困先心病儿童筛查”活动。第 62 届世界小姐全球总冠军于文霞担任爱心天使，带领志愿者跟随中国红基会来到青海，入户看望藏族先心病儿童，并参与新一轮的先心病筛查。被筛查出患有先心病的孩子被直接送至郑州第七院进行先心病手术。爱心天使于文霞甜美的笑容温暖着孩子们的心，医护人员用严谨与专业，为高原孩子送去健康。

天使之旅贫困先心病儿童筛查来到青海省互助县，当地百姓得到消息，高兴地抱着孩子等待检查。

使之旅
病儿童
助站）

爱心天使和孩子们一起用橡皮泥制作红十字图案。

爱心天使于文霞入户看望藏族先心病儿童。

筛查过后孩子的笑脸。

天使之旅贫困先心病筛查青海省启动仪式，爱心天使与志愿者和孩子在一起。

爱心天使与志愿者和孩子在一起。

郑州七院的医生专家学者细心的为孩子们做检查。

住进郑州七院的病房的孩子，得到了无微不至的关爱。

CRCF

于文霞和志愿者与孩子们亲密接触，零距离沟通。

主任医师杨斌为孩子手术进行中。（左图）
医护人员像亲人一样帮助呵护着孩子及家长们。（下图）

光荣

夏风·青春燃

摄影 | 付春来

今年盛夏，中国红十字基金会与 AIESEC 中国携手举办“we are young · 青春在路上”国际公益夏令营，来自波兰、突尼斯、葡萄牙等九个国家的 10 名大学生志愿者和 15 名中方志愿者一起来到河南省商丘市民权县，在城关镇小学开展为期两周的支教活动，与孩子们一起在水彩、蜡笔、粘贴画和歌舞、英语中度过了一个不一样的暑假。

来自突尼斯的志愿者老师和孩子们相处得亲密无间。

红基会工作人员和来自国外的志愿者老师，走村串户入户走访留守儿童家庭。

5
WAY
AIESEC
CRCF
CHINESE RED CROSS FOUNDATION

CLASS欢迎你
1班

欢迎来到三班
Welcome to Class 3

4
class

糖果班
CANDY
CLASS

4

welcome

孩子们在指导老师的帮助下，亲手制作了自己的手工作品并高兴地与作品一起留个影。

孩子们在自由活动时间讨论着各自的作品。

来自埃及的志愿者老师，已经成了孩子们的大朋友，合影的时候孩子们和他的胡子搞“恶作剧”。

摄影：付春来，著名摄影师，中国红基会项目官员

尘封在抗战历史里的外籍援华医生

编者按：在中国庆祝纪念反法西斯战争胜利 70 周年之际，还有一群人我们不能忘记。这些与中国人民一起，经受了战争的煎熬和磨练，在艰苦的环境中度过了血与火的岁月的国际援华医生。他们来中国就是为了工作，他们坚持医学良心，坚持在红十字旗帜下工作，为中国抗战做自己力所能及的贡献。

白乐夫

文 | 骆植

1906 年 12 月 13 日，白乐夫出生于德国埃伯斯瓦尔德。1936 年得知西班牙内战后，他离开德国，辗转路经丹麦、比利时、法国，于 1937 年 2 月 15 日从西班牙南方的内华达山入境，历经艰难险阻。

当年 2 月 27 日，白乐夫从西班牙南端的阿尔梅里亚北上，抵达国际纵队总部阿尔巴塞特报到，被分派到第十三旅当军医。第十三旅沿着内华达山行军，计划收复南方大城马拉加，以阻挡佛朗哥叛军从南方登陆。白乐夫随军在这个安达鲁西亚省激战很久，1937 年 8 月转到地中海边的贝尼卡西姆医院工作。在这里，他认识了奥地利医生严斐德、罗马尼亚医生杨固和捷克医生纪瑞德。

1938 年 4 月，佛朗哥军队攻陷特鲁埃尔战线，医生们不得不撤退。1938 年 10 月，国际纵队从前线撤退到巴塞罗那，1939 年 2 月又撤退到法国，随后被关在法国圣西普里安集中营里。“在法国集中营里，从法国、英国及美国来的志愿军，都陆续回国，只有来自法西斯国度如德国、波兰、奥地利以及意大利的志愿军，有的有家归不得，有的被强押遣送回本国的集中营。”白乐夫回忆。

由于朋友在英国奔走营救，使白乐夫不致遭受遣返德国的厄运。1939 年 2 月底他离开集中营前往英国。到达英国后，白乐夫在盖斯特医生家做客时，与严斐德、纪瑞德重逢。

伦敦舒适的生活不能满足白乐夫他们，他们开始和伦敦的中国医疗援助委员会取得联系。这个委员会积极在英国募款，购买药品、医疗器材运到中国。“委员会的人问我们是不是有兴趣去中国抗日。”白乐夫说，“我当然有兴趣！早在西班牙贝尼卡西姆医院时，我在演讲中就谈到中国的情形。”招待白乐夫的盖斯特医生也表示，如果白乐夫真的愿意去中国，他可以帮忙进行。于是白乐夫的中国之行，就由中国医疗援助委员会负责安排。

1939 年 5 月 20 日，白乐夫、严斐德和纪瑞德一行三人从利物浦坐上一艘英国货轮，在海上航行四个礼拜才抵达香港。当时，中国的沿海港口都被日本人占领，香港也受到日军包围，他们无法从香港直接去中国，就坐船先到越南海防，准备从那儿入境中国。正值炎夏，海防天气湿热，白乐夫等一

住就是好几个礼拜，直到有一天，中国红十字会的王医生和司机开了一部美国旧汽车来接他们。

车到河内待了一晚，第二天他们穿越边界来到中国，经过南宁，来到贵州的省府贵阳，最后在贵阳郊外一个叫图云关的小村子落脚。当时，这里是中国红十字会救护总队的总部所在地。

图云关到处是山，山上只长草和矮灌木，西面山上有间小医院，里面的医生来自上海和北平，还有一些年轻的学生接受急救人员训练，连医生一起总共大约一百人。在图云关，他们分成几个医疗组，每一组有一两位外国医生，带领一批中国年轻人，当急救员和翻译。每一组都分有地图，详细注明他们的行程和目的地。就这样，他们开始前往抗日前线。

白乐夫回忆，当时中国军队的防御战略，是破坏距离前线一百公里之地的桥梁、铁路等交通设施，以阻挡日军进犯。前线桥断路堵，运送伤兵便成了一个大问题，基地医院太远，远水救不了近火，中国红十字会组织许多小型的流动医疗队，配上担架人员和少数医疗器材机动地随军转移，就地抢救前线伤兵。白乐夫和同事去过贵州、湖南、湖北、河南、江西和云南，在前线设立野战医院，把在西班牙的战地经验用在了中国战场上。

前往湖南前线时，因为日军的连日轰炸，长沙一片焦土残垣，车辆无法通行。白乐夫、严斐德和10多名中国红十字会工作人员就下车步行，每人肩挑四十五公斤的背包，一天走二三十公里的路，向前线移进。

他们把医疗站设在一间比较大的房子。因为战时物资缺乏，便就地取材，用竹子做成担架，把伤兵从前线陆续抬回来。“入冬以后，长江以南的山区冬天出奇地冷。”白乐夫说，“入夜后，我们围着炭盆烤火，产生的一氧化碳常常让我头痛。室内就那么一小盏油灯，微弱地照着惨白的泥墙。”

1939年12月，白乐夫被派到江西的修水。日

军刚从修水转去武宁，白乐夫在给红十字会的报告中写道：“日军占领修水的十一天里，烧光城内所有的房子，杀光所有的老百姓，连瞎子、聋子和病人也不放过，而且每一位被他们抓到的妇女都受到羞辱。”

伤患不停地涌入修水，每天数以百计，白乐夫和红十字会的罗医生忙得不停。但是药品、绷带和毯子样样短缺，奎宁丸也不够，手术器材又遭炸损，白乐夫写了一份紧急报告，向香港红十字会的外国辅助队求援。

1941年初，白乐夫来到河南省南部的一个古城南阳，日本骑兵队几天前才从这里撤退，有些市民已经回到城里，他们成群聚在街角，默然呆望着还冒着焦烟的灰烬，无法相信几天前那曾是他们的家园。白乐夫说：“在中国这种景象我看多了，可是每回看到，总忍不住气愤难受。”

“这就是为什么我到过中国内地许多地方。只要哪里有战火，我们就到哪里设立流动医疗站。”白乐夫说，最后一站是楚雄，当地有一座大庙，医疗队就在庙里搭设医院，照顾从云南边境送来的伤兵。虽然医院人力物力都很有限，但是白乐夫跟护士一起发挥高度的工作效率，不但能够喂饱每个病人，而且还维持医院高标准的卫生纪录。

1945年，白乐夫因斑疹伤寒持续昏迷了一个礼拜。病愈后，白乐夫带着满身斑疹疤痕回到了香港。

保加利亚医生甘扬道和妻子张荪芬合影照片

甘扬道

文 | 骆植

作为国际援华医疗队的成员，甘扬道是“最后一位在世的外籍医生”。他参加过反对西班牙佛朗哥政权的“国际纵队”，曾被关押在法国的古尔德斯集中营。在红十字会救护总队工作了 6 年多，他同中国姑娘张荪女士结为终生伴侣。甘扬道是国际援华医疗队的历史见证人，他的经历、事迹和中国情感人至深。

甘扬道于 1910 年 2 月出生在保加利亚中部卡赞勒克地区的一个农民家庭。原名扬托 • 卡内蒂，到中国后取名甘扬道。甘扬道的家境贫寒，7 岁起便在一家奶酪工厂当童工，以微薄的收入补助家用，靠着奋发努力考入索菲亚大学，以半工半读的方式完成了学业，1935 年毕业后应聘为国家医生，过着安稳、富裕的生活。

1936 年，西班牙佛朗哥军队在意大利和德国政府的武装支持下，发起内战，激起了欧美各国人民的愤怒。当年 11 月，来自 54 个国家的 3.5 万名志愿者组成“国际纵队”，与西班牙人民一起保卫马德里，保卫西班牙民选共和国共和国。

卡内蒂出于义愤，放弃高薪职务，从法国偷越国境，翻越巍峨的比利牛斯山进入西班牙，在那里丢掉了大衣和鞋子，历尽千辛万苦，参加“国际纵队”。1939 年，马德里被攻陷，共和国覆败，国际纵队的成员半数以上葬身西班牙低矮的橄榄树下，甘扬道等许多幸存者被关押在集中营里。

甘扬道在集中营度过了一年多的铁窗生活，受尽折磨，深感“正义一方未必成功，暴力有时可能征服精神”，更加渴望民主、自由，痛恨法西斯，并加入了共产党。

中国的抗日战争全面爆发，英国援华医药会到集中营招募医务人员，甘扬道志愿申请加入了国际援华医疗队。离开集中营后，他前往英国，因为没有赶上第一批来华队伍，他与奥地利医生富华德、德国医生白乐夫、罗马尼亚医生杨固一起，改乘火车至利物浦，然后搭上“安尼亚斯”号海轮前往中国，1939 年底到达香港。

因为粤汉铁路被日军封锁，从越南河内走滇越铁路又没有得到法国签证，在宋庆龄与英国援华医药会驻香港代表塞尔福 • 克拉克夫人的安排下，四人乘机直飞重庆。

他们翻山越岭走了 4 天，来到贵阳图云关红十字会救护总队。总队长林可胜博士和医务部主任荣独山接见了他们，4 人提出了要到新四军去，林可胜明确答复“申请不能批准”，但安慰他们说：“也许在

以后什么时间再送你们去新四军”。

后来，他们通过八路军贵阳办事处与八路军驻重庆办事处取得联系，与王炳南成为亲密朋友。经王炳南介绍，甘扬道见到了周恩来，甘扬道又提出要去解放区工作的要求，周恩来考虑到全国抗战全局，劝他们安心在后方医院工作。甘扬道心里很不是滋味，他说：“我们绕过大半个地球来到这个陌生的国家，就是为了到前线参加反法西斯战斗，为什么要去后方呢？”周恩来终于说服了甘扬道。从此，甘扬道换上了灰制服，穿上一件棉大衣，与富华德、白乐夫、杨固在图云关救总队合影，开始渐渐融入中国生活，投身于伟大的抗日战争。

不久后，甘扬道被任命为第三医疗队队长，带领医护人员巡回在湖南、江西、广西、云南、贵州等地，开始了长达六年的战地救护工作。医疗队冒着生命危险到离前线最近的地方开展救护，沿途公路遭到破坏，车辆拥堵难行，医护人员肩挑马驮，携带沉重的医疗器械四处辗转，被称为“流动的医院”。

数十年后，年迈的甘扬道还记得，当时大家挤在一个破仓库里，睡梦中只要感觉身上有东西在动，就得立即起来抖掉，否则鼻子或耳朵就会被耗子咬伤。

比起生活条件来，他们的工作条件更艰苦。没有病房、没有手术设备、没有足够的医护人员，更难找到翻译。甘扬道刻苦学习中文，自己编写教材，并亲自培训医护人员。他们还想方设法，自己动手制造医疗设备，研制药品。他们用竹子搭起太阳能淋浴槽，让士兵们一批批去洗澡，然后把他们脱下来的衣服统统塞进大木桶，再将桶架到烧开的锅上。蒸汽升腾到桶里，衣服里的虱子就成群结队往外爬，掉到锅里全部烫死。

在战争中，甘扬道慢慢进入了中国文化，他喜欢臭豆腐、京戏和竹子。有时累了、烦了，他就面对成片的竹林坐坐，心情便开朗起来。甘扬道还邂

逅了毕业于燕京大学护理专业的中国姑娘张荪芬，并结为夫妻，后生育二子，分别名为保中、保华。

1945 年日本宣告投降，甘扬道夫妇带着儿子从西南转向西北，经过新疆的大戈壁，千辛万苦地回到了保加利亚。1946 年保加利亚人民共和国成立后，甘扬道被任命为普列文军区主任医师，并获颁“共和国勋章”。

50 年代中后期中苏关系破裂，属于苏联阵营的保加利亚与中国的关系也陷入低潮。但甘扬道始终非常思念中国，一直很想回来看看。1983 年，他偕妻子张荪一起访问中国，在北京与分别了近 40 年的老朋友王炳南重聚，喜出望外。

1989 年 11 月，甘扬道夫妇再次访问中国，还带来了大儿子甘保中。中国红十字会在北京召开了座谈会，授予甘扬道荣誉称号。他们一起故地重游，来到阔别多年的贵阳的图云关，在国际援华医疗队纪念碑前留影，在高田宜墓前献上鲜花，追忆难忘的岁月，了却多年想回图云关的宿愿。

2004 年 6 月 15 日，甘扬道在索非亚的家中逝世，享年 94 岁。在甘扬道的葬礼上，中国驻保加利亚大使到场，西班牙和越南大使馆也送来了花圈。目前，甘扬道的聘任书、薪金通知书、工资表格以及他所填写的表格，现均存贵阳市档案馆。

文章来源：中国慈善家 2015 年第 6 期

反法西斯战争与红十字

ANTI FASCIST WAR & RED CROSS

不能忘却的记忆

中国红十字会救护总队在贵阳图云关

文 | 罗治雄　戴斌武

贵阳图云关，是贵阳通往湖南、广西的必经关隘，也是抗战期间全国最大的战时医疗救护中心和军医培训基地——中国红十字会救护总队部和战时人员训练所便坐落在这里的山坳之间。

在这里，成千上万名伤病员得到良好的医疗和护理；来自世界各地的成千吨援华医药物资经此源源运往抗日前线；无数经过培训的战时医护人员从这里奔赴抗日战场；所属的 100 余个医疗队、手术队、诊疗所，遍布陕西、山西、四川、云南、湖北、湖南、江西、广西、广东、浙江、福建等省（市），昼夜不停地在炮火纷飞的抗日前线抢救负伤官兵。闪耀着“红十字”光芒的图云关，为中华民族的解放事业作出了不可磨灭的贡献。

救护总队合影

救护车辆

全国战地救护指挥中心

抗战全面爆发后，中国红十字会积极整合社会医疗资源，参与平津战场、淞沪会战和南京保卫战的战地救护，派遣救护队深入前线，广设医院，救治受伤官兵。后因战局变化，总会为应对长期战争救护的需要，转变救护策略，于 1937 年 12 月 6 日在汉口成立临时救护委员会并筹组救护总队部，专负战时军事救护之责，林可胜任临时救护委员会总干事兼救护总队部总队长。

1938 年春，救护总队正式成立，当年 5 月由汉口先迁长沙，11 月又迁祁阳，最后于 1939 年 2 月迁至贵阳图云关。救护总队由组建初期的 37 队开始，陆续扩充至 178 队，医护工作人员曾达 3420 人，同时拥有救护车 200 辆，卫生材料分库 11 个，规模之盛达于极点。1946 年 5 月，救护总队在完成历史使命后，奉命解散。

救护总队有一套比较完善的组织体系，由战地救护指挥、医务执行、业务派出、业务培训及后勤保障等机构组成，全面贯彻流动救护的理念，在急救、训练、运输、材料供应及医务执行各层面进行分工，通过资金使用、材料供应、运输补给、人事管理、医务执行等方面的运作，构成了比较完善的救护体系，有效地实现其战地救护功能，在林可胜的领导下，逐渐发展成为全国抗战救护的中坚力量。

救护总队组建初期的工作以技术为主，辅助各战区兵站及后方医院卫生机关工作，如实施手术、骨折矫治、X 光检查、细菌检验、特别营养等。后来由于传染病逐渐流行，病兵人数多于伤兵，便综合医疗、医护、医防、急救各队性能，一律改为医务队，推进至野战区，协助军师卫生机关，从事手术、绷带、急救，并指导治理灭虱、治疥、抗疟，改进环境卫生及兵食营养等军阵卫生工作。

防御阶段，救护总队战地救护的重点主要是全力协助治疗伤兵，充分发挥其流动救护优势，将绝大多数医务队分布在军医院，从事外科手术、骨折复原、敷伤包扎等救护工作，对军阵卫生以及难民救治等出力甚多。相持阶段，救护总队由前期的治疗伤兵为主，转为治疗与转运伤兵并举，医务队遍布全国各战区，在重要交通沿线协助军事卫生机关开展战地救护工作，其医务措施主要是实施外科手术、开展防疫卫生、促进环境卫生、注重医护工作等。反攻阶段，救护总队相继参与常德会战、豫湘桂战役、第四次湘北会战及豫西鄂北和湘西会战等战地救护，并组织医疗队随远征军救护。

救护总队工作时间基本横跨整个抗战期间，工作区域遍及整个中国战区，在战地救护、公共卫生、防疫工作等方面都有杰出表现，取得了令人瞩目的外科手术成绩。从 1938 年 1 月至 1945 年 9 月，总计实施手术 11.98 万次，骨折复位 3.55 万人，内科门诊军人 248.16 万人次，门诊平民 200.29 万人次，预防接种 463. 万人，敷伤、消毒灭虱、检验、X 光检查、补充特别营养等累计数百万人次，有力推动了抗战取得胜利，增强了国家抗战力量。

医护人员培训基地

抗战以来，救护院所激增，各院所军医由正式学校出身者不过 28%。政府当局鉴于军医及普通医务工作人员合格者极度缺乏，责成中国红十字会救护委员会与卫生署在长沙合办战时卫生人员训练班。该班于 1938 年 6 月开课，设卫生防疫、医疗队、初级医护助理及救护担架等四班，1938 年 10 月迁至祁阳，后又迁至桂林，当年 12 月落户贵阳，更名为战时卫生人员联合训练所。

训练所设大队部、总务科、军阵内科学组、军阵防疫学组、卫生工程学组、护病学组、组织科、

红十字救护总队医护人员在贵阳图云关留影

救护总队副队长荣独山医生在检查医疗设备

卫生用具制备科等组织。为加强各科组之间的联络及提高效率，另设教务会议，由训练所正副主任、大队长、各科组主任及各高级教官组成。

各教学组教学课程及方法由教务会议拟定，以实习为主，讲授为辅。战时卫生人员训练所学员由各兵站医院和后方医院征调，训练期一般为 3 个月。据参与者回忆，到抗战后期，训练所班次又分为军医和军护两类，此外还设有临床检验班、X 射线技术员班和环境卫生工程技术员班。

为便于战区军医训练起见，战时卫生人员训练所于 1939 年秋奉命在陕西汉中成立分所，就近训练西北一带各军医院及部队所属医务人员。后根据战地救护需要，陆续在江西弋阳、湖北老河口、四川黔江、湖南东安等地设立训练分所。据统计，战时卫生人员训练班组建初期训练医护人员 1432 名，组成卫生署医疗防疫队 25 队，军医医师 2 组，救护队 7 队，医疗队 3 队，医护队 2 队，医防队 1 队。至抗战胜利时，战时卫生人员训练所连同 5 个分所在抗战期间共训练医护人员达 2 万余人，近半服务于前线，为培养军中医护人员做出了贡献。

国际援华医疗队大本营

抗日战争得到了许多国际友好人士的同情，他们在道义、政治和物质上给予中国无私援助，其中参与救护总队工作时间最长、人数最多的外籍医护人员，是人们通常所说的“西班牙大夫”。这些医生其实并非西班牙籍，他们当中有波兰人、德国人、奥地利人、罗马尼亚人、保加利亚人、匈牙利人、捷克人和苏联人，偏偏没有一个西班牙人，但由于这些医生大多曾作为志愿者在“西班牙国际纵队”服务，参与过西班牙反法西斯斗争，因此通常被称为“西班牙大夫”。

虽然有“国际援华医疗队”的名誉，但外籍医生们实际并没有建立正式组织，而是在英国“国际医药援华会”的组织和资助下，分多批从不同地点来到贵阳图云关。这些外籍医护人员大部分是在 1939 年前后到达中国，坚持到抗战胜利。他们与中国人民一起，经受了战争的煎熬和磨练，在艰苦的环境中度过了 6 年血与火的岁月。

外籍援华医生在贵阳图云关的合影

在 6 年时间里，国际援华医疗队的外籍医护人员不计个人得失，均能忍受微薄待遇。他们学中国人拿筷子，吃糙米饭；住在茅草屋里，没有洗澡间和厕所，苍蝇、蚊子、老鼠让他们经常不能入睡；语言不通，给他们的生活和工作带来诸多不便。

尽管外籍医护人员在中国遇到了诸多困难，但他们不忘初心，秉承人道主义理念，在红十字旗帜下坚持救护工作，为中国抗战事业做出了突出贡献。他们从当时中国医疗条件很差的现实考量，因陋就简创造了“太阳沐浴器”，在部队中建立“灭虱站”，防治斑疹伤寒、回归热、疥疮等传染病。

1941 年，日本在湖南常德投掷鼠疫细菌弹，肯德等外籍医师立即奔赴现场，冒着生命危险，开棺验尸，确定鼠疫在常德流行，并与第六战区长官署军医处长商讨防疫纲要，处理管理、预防、隔离、检疫、治疗、宣传、器材等事项，经过努力，扑灭了鼠疫。同时，肯德还利用新闻媒体，向世界揭露日本军国主义的罪行。在与细菌战作斗争中，高宜田以身殉职，柯芝兰也因参加防疫，受到感染，不幸在昆明去世。王道医师因积劳成疾，病逝于重庆。

肯德医生还在视察部队卫生情况后，根据在中国参与战地救护工作的经验，写就《军医业务简评及改进之我见》报告，指出当时部队军医业务存在的问题，并提出了合理化的改进意见。

外籍医护人员不仅在中国战区协助救护总队从事战地救护，而且远赴印缅参与盟军战地救护工作。太平洋战争爆发后，美国军事代表团中国战区参谋长史迪威将军致函中国军方，要求中国红十字会派遣外援志愿医师八至十人至印度兰姆加医院服务，军政部军医署随即电令救护总队执行史迪威的指令。

救护总队接电后，决定派遣白尔、杨固、傅华德、顾泰尔、孟乐克、白尔、杨固、傅华德、顾泰尔、孟乐克等 10 名外籍医生前往印度，听候史迪威将军分配任务。这批外籍医生于 1942 年 12 月 26 日离开中国，30 日抵达加尔各答，在印度、缅甸前线工作一年零八个月，直到 1945 年 8 月 15 日日本投降。他们先后在兰姆加医院工作，在训练营里担任教官，负责培训中国军队的医护人员。

1944 年，一批中国军队乘飞机越过喜马拉雅山脉到达印度，在印度东北边境和缅甸北部与日军进行殊死战斗。外籍医生被派往作战单位服务，他们冒着敌人的炮火，把重伤员送到后方的野战医院治疗。他们还担负着一项重要任务，作为中国和美国医疗队之间的“联络医生”。日本投降后，这批外籍医生完成了其在印度的历史使命，踏上归途，回到自己的祖国。

罗治雄，系贵州省红十字会常务副会长
戴斌武，系抗战时期中国红十字会救护总队研究学者、历史学博士

反法西斯战争与红十字

ANTI FASCIST WAR & RED CROSS

跨越国界的旗帜

抗战期间的国际援华医疗队

文 | 王达

编者按：1939年，在中华民族最危险的时候，一支由波兰、德国、奥地利、罗马尼亚、保加利亚、捷克、匈牙利、前苏联等国家医务工作者组成的国际援华医疗队，不远万里来到中国，来到贵阳图云关，被编入中国红十字会救护总队，在中国度过了2000多个日日夜夜，与中国人民同甘共苦、生死与共，一直坚持到抗战胜利，有的还献出了宝贵的生命。

在纪念中国人民抗日战争和世界反法西斯战争胜利70周年之际，回顾这段刻骨铭心的历史，缅怀这些国际主义战士的丰功伟绩，具有更加特别的意义。

部分国际援华医疗队员合影

外籍医生在做手术

援外医疗队：浸透信念与苦难的动人往事

罗马尼亚 2008 年出版的《达维德·扬库（中文名“杨固”）：1937-1945 在中国——西班牙前线 9 年的日子》一书回忆了援华医疗队在西班牙、中国参与反法西斯斗争的动人故事。

1936 年，西班牙爆发内战。当时的共产国际组织了一支“国际纵队”前往西班牙参战。失败后，很多“国际纵队”成员被囚禁在法国地中海岸边的古尔斯集中营。中国抗日战争爆发后，世界反法西斯人士在英国伦敦成立了“国际医药援华会”，主要任务是向中国提供医师、医疗器械和药品，援助中国抗战。

1939 年初，“国际医药援华会”从集中营招募了一批自愿来中国服务的医务人员，经香港辗转前往中国。1939 年 9 月，宋庆龄在香港接见了国际援华医疗队成员。10 月，医疗队抵达中国红十字会救护总队队部驻地图云关。在这里，每人取了一个中国名字。

国际援华医疗队员遇到的第一个障碍是语言不通。起初，他们只能用手势沟通，工作、生活遇到了很大困难。但他们以极大的毅力学习汉语，渐渐克服了语言障碍，可以和病人交谈，能够上街购物，甚至会唱中国歌、听京戏。保加利亚的甘扬道还与一位中国姑娘结了婚。

“生活关”也很难过。吃惯了牛奶、面包、西餐的外籍医生们，改吃大米饭和中国菜并不容易。最让他们为难的是用筷子，学了许久仍不听使唤，好不容易夹起的饭菜又掉了下来。经过很长时间，他们才慢慢从不习惯变成了喜欢中国菜。几十年后，有记者采访甘扬道，他还津津有味地说起中国饺子如何好吃，特别提到贵阳的“臭豆腐”。

住宿和工作环境也很恶劣。外籍医生们住的是茅草房，睡的是木板床，没有厕所，没有浴室，老鼠到处窜，有时甚至咬伤人的耳朵。至于医院，就是一排排简易的茅草棚，几十名病人一个挨一个地挤在长长的木板床上。

尽管遇到许许多多的困难，但执着的精神和坚定的信念支撑着他们甘愿忍受各种痛苦，全身心地投入到工作中去。医疗器械奇缺，他们用竹子编制手术台、药品架，用木料做成夹板为伤员治疗骨折；药品匮乏，他们就学习中医，用中草药治病。6 年中，数万名中国军人经过他们的精心救治重返战场。在此期间，罗马尼亚的柯芝兰和德国的王道医生，因积劳成疾，不幸以身殉职。

抗战胜利后，国际援华医疗队成员先后离开中国。很多人回国后依旧关心中国的发展，为祖国和中国的友好交往继续贡献力量，甘扬道等还曾回访中国。如今，国际援华医疗队的成员都已离开了人世。

傅拉托：被誉为“华佗”的波兰名医

波兰医生傅拉托是国际援华医疗队的负责人。他医术高超，在重庆期间为中共办事处的许多同志都看过病。当时，董必武在重庆主持南方局的工作，有一次傅拉托治好他的病后，董老高兴地称他为“华佗·傅拉托”。此后，傅拉托经常高兴地向中国同志讲，他和中国的神医同名。傅拉托还曾给邓颖超同志看过病。

1943 年，国民党特务机关准备逮捕一批在重庆活动的共产党人，其中包括当时未公开以中共代表名义活动的王炳南。通过在国民党特务机关工作的朋友，周恩来得到了这个消息，立即派人请傅拉托

以其特殊身份到南岸去把王炳南接到中共办事处，并立即写了一张委任状，任命王炳南为自己的上校秘书。在傅拉托的帮助下，王炳南有了公开合法的身份，躲过了这次逮捕。

1954 年 7 月，周恩来以总理身份访问波兰，向波兰领导人表示，希望见一见这位老朋友。当时，傅拉托正蒙受不白之冤身陷囹圄，周恩来的话使他重获自由，并在离波兰总统府不远的地方得到了一座可以接待贵宾的住宅。

1957 年初，周恩来率领中国党政代表团访问波兰后，中波两国关系发展到一个新的高度。波兰决定邀请傅拉托出任波兰驻华大使馆的公使衔参赞。于是他再次来华，一直工作到 1964 年，再次为中波友谊作出了贡献。

基什和柯理格：来自捷克的白衣战士

医疗队中有两名捷克医生，弗雷德里克·基什和弗兰兹·克列盖尔。

基什生于 1894 年，是捷克著名作家埃贡·基什的弟弟，兄弟俩都曾参加西班牙国际纵队。西班牙内战结束后，哥哥去了美国，弟弟则应召参加援华医疗队来到中国。

抗战胜利后，基什返回捷克，于 1968 年去世，著有一本关于中国的报告文学《秘密的中国》。

弗兰兹·克列盖尔中文名叫柯理格。1936 年参加西班牙国际纵队，任“季米特洛夫旅”指挥官。

1939 年，柯理格参加援华医疗队来到中国，抗日战争结束后返回捷克斯洛伐克，曾任捷卫生部副部长。1968 年，他被捷共新领导推举为捷民族阵线中央主席，并当选捷共中央主席团委员。

严斐德：带着援华医药器械来到中国

奥地利医生严斐德，1903 年出生于维也纳的一个普通职员家庭，靠自己努力成为医学博士、诗人和社会活动家。他积极参加奥地利的工人运动，后又参加西班牙国际纵队。

1939 年春，严斐德应召参加国际援华医疗队，前往伦敦与白乐夫、基什等一起筹备援华医药和器械。来华后，他不仅积极参加抢救伤病员等战地医疗服务工作，还和白乐夫一起前往香港、澳门，为援华医疗队运送药品和器材。

抗战胜利后，严斐德回到德国，于 1950 年在柏林出版了著作《中国胜利了》，回忆他在中国的抗战经历。此书在许多国家发行，深受广大读者欢迎。

1955 年 4 月 25 日，严斐德以记者身份赴印尼采访万隆会议，搭乘的印度航空公司飞机“克什米尔公主”号从香港出发后在空中失事，不幸遇难。

顾泰尔：和妻子一起参加援华医疗队

顾泰尔是德国医生卡尔·考泰勒给自己取的中文名字。顾泰尔于 1939 年秋来到中国。

抵达图云关后，经中国红十字会救护总队分配，顾泰尔赴新一军五十师任医疗队长，在云南、贵州、广西和重庆开展救护工作。

1943 年，顾泰尔随远征军进入缅甸。1945 年抗战胜利后，顾泰尔回到民主德国定居，先后在洪堡大学、哈雷大学任病理学教授。1984 年，他曾应中国人民对外友好协会的邀请，偕夫人来华访问。

顾泰尔的妻子也是一位医生，和顾泰尔一起报名参加援华工作。由于搭乘的轮船中途被炸毁，她死里逃生返回伦敦，此后再没有找到机会来华。

| 王达，中国红十字报记者

格之格

纳思达小天使爱心基金
关爱白血病儿童的康复与治疗

扫一扫关注格之格官方微信

珠海格之格数码科技有限公司是全球最大的通用打印耗材生产商——珠海赛纳打印科技股份有限公司的全资子公司，专注于打印机和打印耗材产品的研发和制造。拥有硒鼓、墨盒、色带、碳粉和连供等系列健康产品，全心致力于为不同需求的消费者提供专业健康的打印解决方案。在中国，格之格与30多个省级知名IT分销商合作，在100多个重点城市建立1000多家格之格形象店和专卖店，建立了覆盖80%以上市县级营销网络。并开通了全国客户服务热线800-830-7918，为客户提供全方位的技术支持与服务。

格之格希望通过企业和品牌的影响力，让更多的人关注患白血病的儿童这个弱势群体，呼吁全世界有爱心的人走近白血病儿童，了解他们，关爱他们，用众人之手托起孩子们明天的希望。

您每消费一款格之格品牌产品，即向中国患白血病儿童捐献一份爱心

格之格·开创健康打印新时代 | 全国服务热线 800-830-7918 | 格之格 格之格官网 www.ggimage.com

厘清国际人道法渊源和法理的经典之作

读弗朗索瓦 . 比尼翁《红十字国际委员会与保护战争受难者》

文 | 刘选国

9月3日，红十字国际委员会（简称国际委员会）主席彼得·毛雷尔应邀参加中国纪念抗战胜利七十周年仪式，并作为第三位进场嘉宾在天安门城楼下受到习近平主席的接见，作为对中国抗战胜利和平民生命财产保护有重大贡献的国际组织，国际委员会完全有缘由享受此殊荣。毛雷尔在会见中国红十字会名誉会长李源潮和会长陈竺时，将弗朗索瓦·比尼翁的《红十字国际委员会与保护战争受难者》一书作为赠送礼物，这是一本介绍红十字运动及国际人道法渊源和发展历程的经典之作。

该书作者弗朗索瓦·比尼翁博士是国际委员会领导成员之一，曾任国际委员会国际法与运动成员间合作部主任，出版过五十多篇（部）有关国际人道法或红十字历史的文章或书籍，他 1970 年就加入国际委员会，先后在以色列及被占领土、孟加拉国、土耳其和塞浦路斯任代表，担任过乍得、越南和柬埔寨任务团团长。

本书由青岛红十字会引进翻译，青岛出版社出版，目前已出版的是第一卷。一个地方红十字会能牵头引进版权并翻译出版此书，体现了青岛红十字会领导人的超前理念和非凡眼光。

在保护战争受难者实践中不断发展的人道法

该书第一卷的书名是“从索尔费里诺到广岛”，正如前国际委员会主席科内利奥 . 索马鲁加在书的序言所评价：该书“关于武装冲突史及国际委员会在这一历史中自索尔费里诺战役至第二次世界大战及其后续处理期间所发挥的作用，作者描绘了一幅令人印象深刻的宏伟画卷”，“弗朗索瓦·比尼翁以

政治学擅用的研究方法，从历史和司法等多学科的角度阐述了国际人道法和国际委员会行动之间的辩证关系”。作者通过对这一期间重要历史战争及对国际人道法的内容演变影响，展示了红十字运动提供的保护及采取的行动，由“陆战中的伤病军人”扩展到海战中的伤病军人，拓展到保护战俘，最后拓展到保护平民居民这样一个过程，随着对这些战争历史回顾和国际委员会参与其中行动的了解，我们不仅进一步熟悉了日内瓦四公约及其附加议定书的修订过程和内容，了解了国际委员会的独有职责和特殊的不可替代地位，也会更加尊敬、膜拜这个挽救了世界无数生命、守护人类生存底线、维护人类尊严的人道组织。

作者擅长用简洁的语言来勾勒一个重要战争，再叙述国际委员会在其中开展的活动和发挥的作用，进而用法学思维比对国际法评析其成功与失败，剖析该战争对日内瓦公约及其红十字运动的影响。如第 1 章、第 2 章描述索尔费里诺战役、红十字诞生和第一个日内瓦公约。第 3 章对普奥对丹麦战争、普奥战争、普法战争等十多个战争及国际委员会的作用发挥描述中，让我们看到了战争中受难群体对红十字的需求，及国际委员会长期存在的理由。尽管笔者认为国际委员会在拓展人道救助范围和创新参与战争救助保护模式过程缓慢，有很多失败，但是让我们看到了运动发展和人道法不断完善的逻辑关系，看到了红十字运动在人类战争灾难面前发挥的不可替代的重要作用。

该书第 5 章和第 6 章通过对第一次世界大战、国际委员会职能和人道法发展的描述，展示了一战时期国际委员会的救助及干预行动，从成立国际战俘局转交战俘名单和包裹、探视战俘营、交换遣返战俘到对战俘、平民的保护和救济，对一些国家违反人道法行为的调查干预，呼吁交战国反对使用有毒气体等行动，还有日内瓦公约的修订的艰难曲折之过程，让我们看到人道主义理念在现代科技发展和国家机器暴虐面前的柔软和韧性。第 8 章则通过更多史料描述回顾，展示了二战期间国际委员会履行国际人道法的艰难过程，以及开展保护平民工作的曲折艰辛，作者毫不回避国际委员会在面对纳粹德国、苏联等强势大国时人道保护的软弱和失败，尤其是保护犹太平民免遭囚禁和杀害时的无力，书中评价：“虽然国际委员会的行动确实给成千上万被监禁者带去了极大安慰，虽然其代表们的勇气、决心和胆魄在战争最后几个月挽救了无数生命，但国际委员会仍然遭受了非常惨重的失败，在难以忍受的苦难中，几百万人被冷血地灭绝，而国际委员会未能给他们丝毫的保护”，“这一失败也是红十字会的失败，更广泛的说，是整个人类的失败”，但也正是基于此，人道法关于保护平民的新的第四公约《关于战时保护平民的日内瓦公约》能在二战结束后迅速签订，并成为世界签署国家最多的公约，促进了世界和平和人权的保护。

在对于二战结束时使用原子弹武器对人类生存的威胁，作者转引国际委员会通函中的评述：“如果战争否认人的价值与尊严，就会不可抑制地造成无尽的破坏，因为，似乎正是掌控着宇宙力量的人类的思想，通过自己的创造，加速了这毁灭性的冲击”。“但是，红十字的理想依然存在，它代表着人类的价值与尊严观念。就这样，它极大地超越了国际法和战争法。从最深刻的意义上说，整个人类社会都依赖于这一理想”。

书中第 9 章描述国际人道法如何突破原意旨在保护交战国家之间的伤者、战俘、平民的保护，发展到国际委员会和各国红十字会参与国内冲突的保护进程，书中回顾了俄国内战、西班牙内战等国内战争中国际委员会的介入及调停角色，从而减轻冲

突受难者的苦难，最后拓展了救助领域，“就这样朝着全面行动的方向逐步发展，其目标是以直接且迅速的方式对所有武装冲突受难者提供救援，而不为受难者身份或冲突的法律定性所阻止”。

对中日战争及红十字会救护的评述

书中第七章有两个章节描述中日战争及红十字会的参与。第 4 节：侵占满洲与上海事变，评述了日本发动对中国满洲侵略的背景及战略意图，而世界和日本把这次战争美其名为满洲事变和中国事变，国际委员会派出了代表前往上海探访。作者认为：同大使馆和公众舆论一样，国际委员会也低估了满洲事变的严重性。国际委员会受阻于两个事实，一是这场冲突未经宣战，二是针对这场冲突所公认的虚假称谓涉及日中之间以和平为主的关系的维持。第 7 节：中日战争（1937-1939），作者在描述了日本侵华战争的简要过程后披露：“面对这样一个人口过多、境遇悲惨且经历多年战乱激变而愈加贫穷的国家，日本的侵略在人道层面造成了难以估量的后果。除了战争引起的无数牺牲和破坏，还要加上极为严重的洪水所造成的灾害。”国际委员会先后派出代表瓦特维尔、卡拉姆进行巡查，向国际委员会和其他国家红十字会传递了信息，接受和转送了大量的救援品，对于战俘保护也做了努力，敦促日本批准和遵守战俘待遇公约，呼吁双方遵守公约，禁止以任何方式攻击或轰炸城市、乡村、住宅或不设防的建筑物，但没有取得预期成效。日本政府宣称该公约包含一些不适合远东情况的条款，因此大大限制了公约的适用范围。作者评价说：“红十字国际委员会代表团在情报和联络方面确实发挥了有效作用。在这方面，它为有意愿向中国红十字会提供帮助的国家红会提供了行动上的便利”，但是国际委员会在扮演调停者和保护冲突中的受难者，尤其是落入敌手的人们方面是失败的。

人类的一切尊严来自思考

比尼翁研究作风严谨，他翻阅了国际委员会所有工作报告及通函、简介和其他通报，还有红十字成立以来的所有可以查阅的资料，本书附注索引就有 70 多页码，开头的缩写表和条约表有 20 多页码。作者文笔凝练而优美，寥寥几笔就能勾勒出一场大战的过程，有很多富有哲理的评析，书很厚，但读起来感觉很美妙！

比尼翁在书的“总论”开头引用了帕斯卡《思想录》中的一句格言：“人类的一切尊严来自思考”，他自己有一段很富有哲理的话来描述他这本书的出发点：“没有思考引领的行动终将被困于行动主义的流沙；同样，脱离实践经验的思考最终会在纯粹抽象的冰冻世界里迷失自我。所以，如同个人的成长过程一样，有必要在组织的每一个发展阶段暂时性的停止行动，短暂的摆脱日常的压力和紧急任务的奔忙，以便重新审视自身的基本方向、行动准则和行动界限，最终以一种批判的却非恶意的眼光看待自我的主体存在。德尔菲的神灵教育人们：自己认识你自己！”这段富有哲理的话特别适用于经历过汶川地震救灾行动的辉煌和郭美美事件陷于谷底的中国红十字会，建议同仁们都买一本比尼翁的这本书，细读下来，理解了红十字运动的本意和国际人道法的渊源，或许我们再来工作，会有很多不一样的感受和思路。

| 刘选国，中国红十字基金会副理事长

Bretagne 在纽约度过了一个终生难忘的生日

全世界最后一只还在世的 911 搜救犬 2

今年，Bretagne 迎来了它的 16 岁生日。人们决定为这位英雄狗狗举办一次盛大的生日会。

工作人员一大早就到机场迎接 Bretagne 和主人。

来到时代广场，大家为它准备了一个大大的惊喜。

这里堆满了人们为狗狗准备的礼物，感谢它当年为人类做出的贡献。

漂亮的特制狗狗生日蛋糕。

911 国家纪念博物馆还给 Bretagne 和主人颁发了证书。

| 本文来源，"最英国"

CONTENTS

RED · INFO

……

The center for Social Development Promotion Center issued a research report on the development of rural children left behind in rural areas, the report shows that social organizations and volunteers on the development of rural children left behind in rural areas is poor.

08 RED · COLUMN

· *Philanthropy, is a life style above all*

RED · FORUM 28

· ***The best way to help poor people is giving them money directly***

· ***I oppose assisting with cash***

62 RED · PEOPLE

In the dust of the history of World War II with foreign aid doctors

They come to China is to work, they insist on medical conscience, adhere to the Red Cross, the work of the Red Cross, for China to do whatever the contribution of the war.

RED · CULTURE 74

· Masterpieces of clarifying the roots and legal principles of Humanitarian Law

· Bretagne, An unforgettable birthday in New York

10 RED · ACTION

· *Because of public welfare, We are in Delingha tonight*

· *Summer with watercolor, crayons and stickers*

"We are young·youth on the road" Sidelights of international summer camp

· *Youth on the road, sentiment as a volunteer*

· *An opulent summer*

· *Hear and see: Report on the disaster relief operation after Tianjin explosion accident*

RED · IMAGE 36

The Chinese Red Cross Foundation opened the angel of the journey - Qinghai's poor children in the first screening of congenital heart disease. The 62nd session of the World Miss World Championship Yu wenxia as love angel, led the volunteers follow China red base will come to Qinghai, home to visit the Tibetan children with congenital heart disease and participate in a new round of screening for congenital heart disease.

The Chinese Red Cross Foundation and AIESEC China jointly organized "we are young - Youth on the road" international charity summer.

RED · FEATURE 66

Anti fascist war and Red Cross

· *Memories which cannot be forgotten*

· *Cross-border flags*

巴西超大规模石化项目的启动，有助于减少该国对国外进口的总体依赖。

创所未有

如欲了解详情，敬请登录
Emerson.com.cn

The Emerson logo is a trademark and a service mark of Emerson Electric Co. © 2015 Emerson Electric Co.

EMERSON™

CONSIDER IT SOLVED™

让乡亲们
在家门口就看上病

博爱卫生站　　乡村医生培训

10年红十字天使计划

援建博爱卫生站2271所
培训乡村医生5201名

为生活在边远贫困农村的乡亲们
建设家门口的卫生站
培训身边的全科医生

CRCF
CHINESE RED CROSS FOUNDATION
中国红十字基金会

中国联通、中国电信用户：
编辑短信1、2、5到10699990，即向中国红十字基金会捐款1元、2元或5元；
编辑短信95、910、915到10699990，即向中国红十字基金会每月捐款5元、10元或15元。
中国移动用户：
编辑短信1、2到10699990，即向中国红十字基金会捐款1元或2元。

http://www.crcf.org.cn